



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 442

Pretoria, 19 April 2002

No. 23318



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>General Notices</i>			
532	Co-operatives Act, 1981: Co-operative to be struck off the register: Delville Bantu Cane Growers Co-operative Ltd, Dikwanketla Co-operative Ltd en Two in One Fellowship Co-operative Ltd.....	29	23318
533	do.: do.: Dihwai Co-operative Ltd, Dokodweni, Agricultural and Credit Co-operative Ltd and Duvha United Long Distance Taxi Co-operative Ltd.....	29	23318
537	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives to be struck off the register: Buthanani Trading Co-operative Ltd, Sebenzani Farmers Co-operative Ltd en Zama Primary Farmers Co-operative Ltd.....	30	23318
544	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives to be struck off the register: BNK 1997 (Koöperatief) Beperk, Dikone Co-operative Ltd and Ditlou-Letshe Co-operative Ltd.....	33	23318
Arts, Culture, Science and Technology, Department of			
<i>Government Notices</i>			
435	Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Application for registration of heraldic representations and objections thereto.....	5	23318
446	Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Application for registration of heraldic representations and objections thereto.....	8	23318
Communications, Department of			
<i>General Notice</i>			
539	Postal Services Act (124/1998): Amendment of Notice 285 of 2002.....	3	23317
National Education, Department of			
<i>Government Notices</i>			
438	South African Schools Act (84/1996): Call for comment on regulations to prohibit initiation practices in schools.....	3	23315
442	Education Laws Amendment Bill, 2002 and Higher Education Amendment Bill, 2002: Call for comments.....	3	23327
Health, Department of			
<i>Government Notice</i>			
439	Medicines and related Substances Control Act (101/1965): Exclusion of certain medicines from the operation of certain provisions.....	16	23318
Home Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
444	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	21	23318
445	do.: Assumption of another surname.....	22	23318

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
444	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	21	23318
445	do.: Assumption of another surname.....	22	23318
Gesondheid, Departement van			
<i>Goewermentkennisgewing</i>			
439	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Uitsluiting van sekere medisyne van die toepassing van sekere bepalings.....	16	23318
Handel en Nywerheid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
419	Trade Metrology Act (77/1973): Trade Metrology Amendment Bill, 2002: For public comments.....	3	23304
420	Competition Act (89/1998): Notice of designation of petroleum industry in terms of section 10 (3) (b) (iv).....	3	23305
428	Wet op Nie-proliferasie van Wapens van Grootsekaalse Vernietiging (87/1993): Kennisgewing kragtens artikel 13.....	16	23308
429	do.: do.: Verklaring van sekere missiel-tegnologie en verwante items tot beheerde goedere en beheermaatreëls wat op sodanige goedere van toepassing is.....	62	23308
430	do.: do.: Verklaring van sekere kernverwante dubbeldoelige toerusting, materiale en verwante tegnologie-items tot beheerde goedere en beheermaatreëls wat op sodanige goedere van toepassing is.....	134	23308
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
513	Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Kennisgewing van herstel van registrasie van beslote korporasies.....	2	23295
545	Board on Tariffs and Trade: Notice of finale termination of an investigation into the alleged subsidised export of polymers of vinyl chloride (PVC) based roll goods originating in/or imported from India.....	34	23318
Kommunikasiewese, Departement van			
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
539	Postal Services Act (124/1998): Amendment of Notice 285 of 2002.....	3	23317
Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
435	Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Aansoek om registrasie van heraldiese voorstellings en besware daarteen.....	6	23318

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Independent Communications Authority of South Africa					
<i>General Notice</i>					
527			446		
Telecommunications Act (103/1996): Notice with respect to the introduction of mandatory 10-digit dialing on the public switched telecommunications network....	3	23311	Heraldiekwet (18/962): Buro vir Heraldiek: Aansoek om registrasie van heraldiese voorstellings en besware daarteen	11	23318
Independent Electoral Commission			Landbou, Departement van		
<i>General Notices</i>			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
534			532		
Local Government: Municipal Electoral Act (27/2000): Municipal by-elections: 15 May 2002: Official list of voting stations	3	23313	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies van die register geskrap te word: Delville Bantu Cane Growers Co-operative Ltd, Dikwanketla Co-operative Ltd en Two in One Fellowship Co-operative Ltd	29	23318
535			533		
Local Government: Municipal Electoral Act, 2000: Local Municipality of Metsimaholo: Election timetable: Ward 11	3	23314	do.: do.: Dihwai Co-operative Ltd, Dokodweni, Agricultural and Credit Co-operative Ltd and Duvha United Long Distance Taxi Co-operative Ltd	30	23318
National Treasury			537		
<i>General Notices</i>			Koöperasiewet, 1981: Koöperasies van die register geskrap te word: Buthanani Trading Co-operative Ltd, Sebenzani Farmers Co-operative Ltd en Zama Primary Farmers Co-operative Ltd	31	23318
536			544		
Lost: Certificate No. 138750	30	23318	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies van die register geskrap te word: BNK 1997 (Koöperatief) Beperk, Dihone Koöperasie Beperk en Dittlou-Letshe Koöperasie Beperk	33	23318
540			Nasionale Tesourie		
Competition Act (89/1998): Notice in terms of section 18 (2) (b)	31	23318	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
South African Reserve Bank			536		
<i>General Notice</i>			Verlore: Sertifikaat No. 138750	30	23318
543			540		
Statements of assets and liabilities as at 31 March 2002	31	23318	Competition Act (89/1998): Notice in terms of section 18 (2) (b)	31	23318
South African Revenue Service			Onafhanklike Kommunikasie-owerheid van Suid-Afrika		
<i>Government Notices</i>			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
R. 424			527		
Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/512)	3	23300	Telecommunications Act (103/1996): Notice with respect to the introduction of mandatory 10-digit dialing on the public switched telecommunications network....	3	23311
R. 425			Onafhanklike Verkiesingskommissie		
do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/513)	7	23300	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
R. 436			534		
Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/514)	3	23312	Local Government: Municipal Electoral Act (27/2000): Municipal by-elections: 15 May 2002: Official list of voting stations	3	23313
R. 437			535		
do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/515): Amendment of Government Notice No. R. 238 of 1 March 2002	4	23312	Local Government: Municipal Electoral Act, 2000: Local Municipality of Metsimaholo: Election timetable: Ward 11	3	23314
<i>General Notice</i>			Onderwys, Departement van		
542			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
Income Tax Act (58/1962): Income Tax 2002: Notice to furnish returns for the 2002 Year of Assessment	3	23326	438		
Trade and Industry, Department of			South African Schools Act (84/1996): Call for comment on regulations to prohibit initiation practices in schools	3	23315
<i>Government Notices</i>			442		
419			Education Laws Amendment Bill, 2002 and Higher Education Amendment Bill, 2002: Call for comments	3	23327
Trade Metrology Act (77/1973): Trade Metrology Amendment Bill, 2002: For public comments	3	23304	Suid-Afrikaanse Inkomstediens		
420			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
Competition Act (89/1998): Notice of designation of petroleum industry in terms of section 10 (3) (b) (iv)	3	23305	R. 424		
428			Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/512)	5	23300
Non-Proliferation of Weapons of Mass destruction Act (87/1993): Notice under section 13: Declaration of certain goods and technologies to be controlled and control measures applicable to such goods	3	23308	R. 425		
do.: do.: Declaration of certain missile technology and related items as controlled goods and control measures applicable to such goods	29	23308	do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/513)	9	23300
430			R. 436		
do.: do.: Declaration of certain nuclear-related dual-use equipment, materials and related technology items as controlled goods and control measures applicable to such goods	95	23308	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/514)	3	23312
			R. 437		
			do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/515): Wysiging van Goewermentskennisgewing No. R. 238 van 1 Maart 2002	4	23312

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
General Notices				Algemene Kennisgewing			
513	Close Corporations Act (69/1984): Notice of restoration of registration of close corporations	2	23295	542	Income Tax Act (58/1962): Income Tax 2002: Notice to furnish returns for the 2002 Year of Assessment	3	23326
545	Board on Tariffs and Trade: Notice of final termination of an investigation into the alleged subsidised export of poly- mers of vinyl chloride (PVC) based roll goods originating in/or imported from India	34	23318	Suid-Afrikaanse Reserwebank			
Transport, Ministry of				Algemene Kennisgewing			
General Notice				543	Staat van bates en laste soos op 31 Maart 2002	32	23318
518	Road Accident Fund Act (56/1996): Call for nominations for members of the Road Accident Fund	3	23296	Vervoer, Ministerie van			
BOARD NOTICES				Algemene Kennisgewing			
47	Short-term Insurance Act (53/1998): Financial Services Board: Termination of registration in terms of section 13 (2) (b)	36	23318	518	Padongelukfondswet (56/1996): Oproep om nominasies vir lede van die Raad van die Padongelukfonds	5	23296
48	Property Valuers Profession Act (47/2000): South African Council for the Property Valuers Profession: Rules	37	23318	RAADSKENNISGEWINGS			
49	Health Professions Act (56/1974): Health Professions Council of South Africa: Rules relating to continuing education and training in optometry and dispensing opticians	51	23318	47	Short-term Insurance Act (53/1998): Financial Services Board: Termination of registration in terms of section 13 (2) (b)	36	23318
50	Wine of Origin Scheme: Defining of the estate Hartenberg	55	23318	48	Property Valuers Profession Act (47/2000): South African Council for the Property Valuers Profession: Rules	37	23318
				49	Health Professions Act (56/1974): Health Professions Council of South Africa: Rules relating to continuing education and training in optometry and dispensing opticians	51	23318
				50	Wyn van Oorsprong-skema: Omskry- wing van die landgoed Hartenberg	55	23318

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE

No. 435

19 April 2002

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND OBJECTIONS THERETO

SECTIONS 7, 7A AND 7B OF THE HERALDRY ACT, 1962 (ACT No. 18 OF 1962)

The undermentioned bodies and persons have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations on the grounds that such registrations will encroach upon rights to which he or she is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

1. Schutte Family Association (H4/3/1/3927)

Arms: Gules, between two lions rampant respectant, the raised forepaw of each holding a sheaf of three arrows, points to chief and in base a drawn bow fesswise and arrow palewise Or; a chief Argent.

Motto: ALTO PETERE

2. Highveld Hunters and Game Conservation Association (H4/3/1/3966)

Badge: A cartouche fesswise Argent, bordered Gules, charged with a lynx's face proper.

3. Voortrekker Monument and Nature Reserve (H4/3/1/3976)

Badge: The façade of the Voortrekker Monument, in umbra Sable.

4. Clan Laing Society (H4/3/1/3985)

Arms: Argent, three piles conjoined in point Sable, the central pile charged with a saltorel flory of the first; a chief Argent.

Motto: VIGILANDO MUNIO

5. Ehlanzeni District Municipality (H4/3/2/687)

Arms: On an Nguni oxhide shield Sable, in the dexter flank pied at random to base Argent, in chief a demi-bezant with eleven rays issuant to chief Or, therebeneath ten pairs of thongs fesswise in pale counterchanged. Behing the shield a spear and knobkierie erect proper.

Supporters: Two turtle doves proper.

Special compartment: One a mount Vert, two ears of wheat, the slips in saltire, Or.

Motto: SIMUNYE

6. Moshwaneng Local Municipality (H4/3/2/692)

Arms: On a traditional Tswana shieldform Or, a kudu head and neck coupé affrontée proper, and in base a fess wavy Azure charged with another Argent, all within a bordure Vert. The shield ensigned of a rustic mural crown proper, charged with a bar Azure bearing another Argent.

Motto: AD BENEFICIUM OMNIUM

7. Kgalagadi District Municipality (H4/3/2/693)

Arms: Per fess Azure and Gules, a cross of chemical symbols for iron fitchy, Or, surmounted in base by a fountain. The shield ensigned with a mural crown Or, the battlements heightened with palisades Argent.

Supporters: Two kori bustards proper.

Special compartment: Sanddunes proper.

Motto: BY SERVING WE GOVERN

8. Capricorn District Municipality (H4/3/2/705)

Arms: Per fess, Vert and Or, two pickaxes in saltire, per fess Argent and Vert, surmounted in chief by a demi-sunflower issuant proper, conjoined in base to a demi-cogwheel Sable. The shield ensigned with a mural crown Or, the battlements heightened with palisades Argent.

Supporters: Two ground hornbills proper.

Special compartment: A compartment Vert, the upper edge heightened with a flattened mountain range.

Motto: RE ŠOMELA SETŠHABA

9. City of Tshwane Metropolitan Police Service (H4/3/2721/1)

Badge: On an oval shield, the lower part pointed and the upper edge voided in the shape of half an oval fesswise; Argent, issuant from the respective lower dexter and sinister edges of the shield each, four piles conjoined in fess point Azure, surmounted by a faceted star of ten points Azure, charged with a hurt, fimbriated Or, thereupon an eagle's claw Or, armed Argent; in chief a martial eagle with wings displayed Or; over the piles and the lower points of the martial eagle's wings, an open wreath of leaves the stems in base in saltire Or.

10. City of Tshwane Metropolitan Police Service (H4/3/2721/1)

Flag: A rectangular yellow flag, proportion 2:3, in the centre charged with a faceted ten pointed blue star, thereupon a yellow roundel charged with the head of a Black Eagle; issuant from the lower dexter and sinister sides respectively two blue piles conjoined to the central point behind the star; issuant from the dexter and sinister baseline respectively two blue piles also conjoined to the central point behind the star.

No. 435

19 April 2002

BURO VIR HERALDIEK**AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN BESWARE DAARTEEN**

ARTIKELS 7, 7A EN 7B VAN DIE HERALDIEKWET, 1962 (WET No. 18 VAN 1962)

Ondergenoemde instansies en persone het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom of haar wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen om 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

1. Schutte Familiebond (H4/3/1/3927)

Wapen: In rooi, tussen in die skildhoof twee toegewende klimmende leeus, in hul verhewe kloue elk 'n bundel van drie pyle, 'n regopgeplaaste pyl, en 'n gespanne boog dwarsbalksgewys geplaas, alles goud; 'n silwer skildhoof.

Wapenspreuk: ALTO PETERE**2. Hoëveld Jagters- en Wildbewaringsvereniging (H4/3/1/3966)**

Wapen: 'n Silwer ovaal dwarsbalksgewys en blou omsoom, daarop 'n aansierende rooikatkop van natuurlike kleur.

3. Voortrekker Monument en Natuurreservaat (H4/3/1/3976)*Kenteken:* Die fasade van die Voortrekker Monument in swart buitelyns.**4. Clan Laing Society (H4/3/1/3985)**

Wapen: In silwer, drie swart punte aanstotend tot die skildpunt, die sentrale punt belaa met 'n klein silwer geeliede skuinskruis; 'n silwer skildhoof.

Wapenspreuk: VIGILANDO MUNIO**5. Ehlanzeni Distriksmunisipaliteit (H4/3/2/687)**

Wapen: Op 'n swart Nguni-beesvelskild, aan die regterflank na die skildvoet in natuurlike staat gekol van silwer, in die skildhoof 'n halwe uitkomende besant met elf uitkomende goue strate na die skildhoof, daarbeneede tien stelle naasmekaargeplaaste skildrieme, paalsgewys van die een in die ander. Agter die skild 'n regopgeplaaste spies en knopkierie van natuurlike kleur.

Skildhouers: Twee tortelduiwe van natuurlike kleur.*Spesiale kompartement:* Op 'n groen grond, twee goue koringare, die stingels skuinskruislings.*Wapenspreuk:* SIMUNYE**6. Moshwaneng Plaaslike Munisipaliteit (H4/3/2/692)**

Wapen: Op 'n tradisionele Tswana-skildvorm in goud, 'n aansierende afgesnede koedoekop en hals, in die skildvoet vergesel van 'n blou golwende faas belaa met 'n ander van silwer; alles binne-in 'n groen skildsoom. Die skild oortop van 'n rustieke muurkroon van natuurlike kleur, belaa met 'n blou dwarsbalk, daarop 'n ander van silwer.

Wapenspreuk: AD BENEFICIUM OMNIUM**7. Kgalagadi Distriksmunisipaliteit (H4/3/2/693)**

Wapen: Deursnede van blou en rooi, 'n goue spitsvoetige kruis bestaande uit chemiese simbole vir yster, in die skildvoet daaroorheen, 'n fontein. Die skild oortop met 'n goue muurkroon, aan die kantele verhoog met silwer palissades.

Skildhouers: Twee gompoue van natuurlike kleur.

Spesiale kompartement: Sandduine van natuurlike kleur.

Wapenspreuk: BY SERVING WE GOVERN

8. Capricorn Distriksmunisipaliteit (H4/3/2/705)

Wapen: Deursnede van groen en goud, twee skuisgekruste pikke, deursnede van silwer en groen, daaroorheen, in die skildhoof 'n halwe uitkomende sonneblom van natuurlike kleur, en in die skildvoet 'n aanstotende halwe swart tandrat. Die skild oortop met 'n goue muurkroon, aan die kantele verhoog met silwer palissades.

Skildhouers: Twee bromvoëls van natuurlike kleur.

Spesiale kompartement: 'n Groen kompartement waarvan die boonste rand verhoog is met 'n afgeplatte bergreeks.

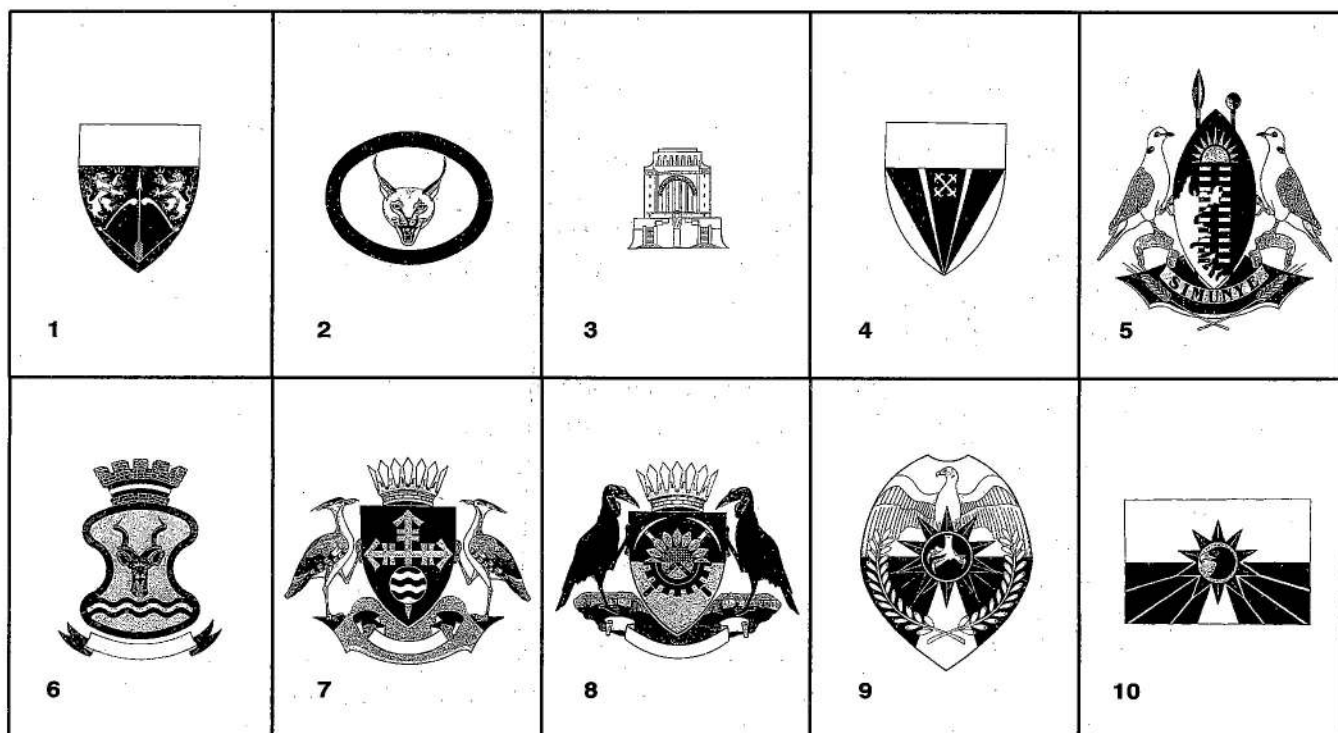
Wapenspreuk: RE ŠOMELA SETŠHABA

9. Metropolitaanse Polisiediens van die stad Tshwane (H4/3/2/721/1)

Kenteken: Op 'n ovaal skild, die onderste deel gepunt en die boonste rand in die vorm van 'n halwe ovaal paalsgewys uitgesny; in silwer, uitkomend uit elk van die onderskeie laer regter- en linkerskildrande, vier omgekeerde blou punte tot die middelpunt aanstotend, daaroorheen 'n gefasetteerde blou tienpuntige ster belaa met 'n blou skyf, goud omsoom, daarop 'n arendsklou ook goud, silwer genael; in die skildhoof 'n goue breëkoparend met uitgespreide vlerke; oor die uitkomende blou punte asook oor die benede punte van die arend se vlerke heen, twee geblaarde oop kranse waarvan die stele skuinsgekrus is in die skildvoet in goud.

10. Metropolitaanse Polisiediens van die stad Tshwane (H4/3/2/721/1)

Vlag: 'n Reghoekige geel vlag, verhouding 2:3, in die middel belaa met 'n gefasetteerde tienpuntige blou ster, daarop 'n geel skyf belaa met die kop van 'n Witkruisarend; uitkomend uit die laer regter- en linkersye onderskeidelik, twee omgekeerde punte tot die middelpunt agter die ster; uitkomend uit die regter- en linkerbasislyn onderskeidelik twee omgekeerde blou punte ook tot die middelpunt agter die ster.



No. 446

19 April 2002

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND OBJECTIONS THERETO

SECTIONS 7, 7A AND 7B OF THE HERALDRY ACT, 1962 (ACT No. 18 OF 1962)

The undermentioned bodies and persons have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations on the grounds that such registrations will encroach upon rights to which he or she is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

1. uMlalazi Municipality (H4/3/2/713)

Arms: Per saltire, Gules, Argent, Azure and Argent, in chief a lion passant gardant Or, dexter an elephant contourné Sable with trunk elevated and tusks Argent, sinister a Pinenut Vulture resting its dexter claw on a Raffia Palm nut proper, and in base a Raffia Palm tree Argent, fructed Or.

Crest: Issuant from a mural crown Argent, plumes of the Sakabula bird Sable, with a single plume in the centre, Argent.

Mantling: Azure and Argent

Supporters: Dexter, a private soldier of the Buff Regiment (late 19th Century) habited and fully accoutred, holding in his dexter hand a rifle, proper, and sinister a Zulu warrior in full war attire holding in his sinister hand an oxhide shield pied at random, sable and Argent, an assegai and a knobkierie proper.

Special compartment: On a grassy mound, three fallen leaves Vert.

Motto: uMLALAZI

2. North West Province: Provincial Traffic Control (H4/3/3/89/1)

Flag: A rectangular flag, proportion 2:3, per saltire, red and blue, a white fimbriated green saltire quadrangle, charged in the centre, within a closed white laurel wreath, a faceted yellow five-pointed star.

3. Nicholas Spencer Fitzroy Cram-Sinclair, Baron of Brough (H4/3/4/682)

Arms: Quarterly, I, Argent, a cross engrailed Sable; II, and III, Argent, a mullet Azure between three escutcheons Gules; IV, Argent, on a cross engrailed Sable, a human heart Gules, and in the dexter chief a crescent Gules; over all at the fess point, an escutcheon Gules, charged with three fleurs-de-lis Argent, the shield ensigned below the helmet with a chapeau Gules, doubled ermine.

Crest: Standing on a human heart Gules, winged Or, a Sparrowhawk proper.

Wreath and mantling: Sable and Argent.

Robe: Gules, fringed ermine.

Supporters: Dexter a griffin Gules, armed, beaked, forelegged and winged, Or; sinister a Raven Sable proper. The aforesaid supporters are limited to the applicant for his lifetime.

Special compartment: A sandy mound the edge at random, embellished with tufts of grass proper.

Motto: Above the crest: FORTITER ET SINCERE

Below the shield: MED LOGUM SKAL LAND BYGGJA

4. Clyde Webb (H4/3/4/684)

The Notice of Application as published under Government Notice No. 1291 of 7 December 2001 in *Gazette* No. 22878 is hereby replaced by the following:

Arms: Vert, a rose Argent, seeded Or, on a base wavy Argent, two bars wavy Azure; a chief per fess dancetty Azure and Argent.

Crest: On a crest coronet Or, heightened with four thistles proper, a springing stag Argent.

Mantling: Vert and Argent.

Motto: DUCERE ET SERVIRE

5. Daniël Niklāūs Landsmann (H4/3/4/690)

Arms: Gules, a garb of three ears of wheat Or, between two thresher's forks, their shafts in base in saltire Argent; upon a chief invected argent an antique boer-wagon Azure.

Crest: A windmill Azure, with sails Or.

Wreath and Mantling: Gules and Argent.

Motto: PER CARITATEM SERVITE INVICEM

6. Michael Brian Goodrick (H4/3/4/691)

Arms: Argent, on a fess Gules, between two lions passant gardant Sable, a fleur-de-lis, Argent, between two crescents Or.

Crest: A demi-lion issuant Sable, armed and langued Gules, bearing in his paws a battle axe palewise proper.

Wreath and mantling: Gules and Argent.

Motto: Above the crest: LEAL Y LIBRE

Below the shield: SANS DIEU RIEN

7. Michael Brian Goodrick (H4/3/4/691)

Badge: Issuant from a ducal coronet Or, a demi-lion Sable, armed and langued Gules, bearing in his paws a battleaxe palewise proper.

8. Michael Brian Goodrick (H4/3/4/691)

Standard: In the hoist the arms of Michael Brian Goodrick, and on the field barry of four Argent and Gules, between two bends Or, fimbriated and charged with the motto LEAL Y LIBRE Sable, first issuant from a ducal coronet Or, a demi-lion Sable, armed and langued Gules, bearing in his paws a battleaxe palewise proper, followed twice by the crest upon a wreath Argent and Gules.

9. Chelezane Jacob Mahlangu (H4/3/4/693)

Arms: Or, a spear and knobkierie in saltire, surmounted by a chief's hut within an orlé of four huts proper, the whole within a bordure Azure; the shield ensigned with a traditional headring comprising a circlet Or, embellished of beadwork indented Argent and Azure, heightened on the dexter side with a feather of the Crimsonbreasted Shrike, issuant Gules.

Supporters: Dexter a leopard and sinister a springbok proper.

The aforesaid supporters are limited to the applicant for his lifetime.

Motto: INDLOVU WAYIHLABA INHLAKALA UYIBANQILE.

10. Nongulane Elias Mahlangu (H4/3/4/693)

Arms: Or, a spear and knobkierie in saltire, surmounted by a chief's hut within an orlé of eight huts proper, and in base a barrulet wavy Azure; the shield ensigned with a traditional headring comprising a circlet Or, embellished of beadwork indented Argent and Azure, heightened in pale with a feather of the Crimsonbreasted Shrike, issuant Gules.

Supporters: On a mound Vert dexter a lion and sinister a leopard proper.

The aforesaid supporters are limited to the applicant for his lifetime.

Motto: INDLOVU WAYIHLABA INHLAKALA UYIBANQILE.

11. Robert Louis Charles Fisher (H4/3/4/695)

Arms: Argent, on a base wavy Azure, a rainbow trout proper, and in chief an eagle with wing displayed Sable, armed, langued and with legs Gules, and talons Sable, charged on the breast with a mullet Or.

Crest: A demi-dragon issuant Gules, armed and langued Azure, holding in its dexter claw a protea slipped and leaved proper.

Wreath and mantling: Azure and Argent.

Motto: GOTT MIT UNS

12. Anne Maria Good (H4/3/4/698)

Arms: Argent, issuant from a double-eared pitcher Azure, charged with a cross Bourdonny of the first, a bunch of five cosmos flowers proper.

Motto: ABER DE HERRN WORT BLEIBET IN EWIGKEIT

13. Brian Gaylord Jeffs (H4/3/4/699)

Arms: Ermine, an antique geological hammer in bend proper, a bordure Sable with thirteen bezants visible; on a chief Or, a Tudor rose proper, between two trefoils, slipped Vert.

Crest: Between stag's antlers, Or, an isosceles triangle inverted Azure, charged with a fess Argent.

Wreath and mantling: Sable and Or.

Motto: INQUIRO ET INVENIO

14. Alexia Leontyne Gordon (H4/3/4/700)

Arms: Quarterly, per fess wavy, Azure and Argent, I, three boars' heads and necks coupéd Or; II, a millrind; III, a cross crosslet Azure; IV, an antelope Or, langued Gules.

Crest: A pelican in her piety, Or.

Wreath and mantling: Azure and Or.

Motto: SPE LABOUR LEVIS

15. Brent Lawrence Te Roller (H4/3/4/701)

Arms: Azure, a lion Or, supporting a tower Argent, masoned Sable; on a chief Argent, three Egyptian Geese volant proper.

Crest: An Egyptian geese statant in reeds proper.

Wreath and mantling: Azure and Argent.

Motto: FIDELITAS, PROBITAS, MISERICORDIA

16. Shannon Lolliot (H4/3/4/702)

Arms: Argent, between in base, dexter two spears in saltire, surmounted by another palewise proper charged with a bezant, and sinister a horse forcené Sable crined Argent, a cross paty Azure, debriused in chief with a demi-sun Gules.

Crest: Between two roses Gules, seeded Or, barbed Vert, a fleur-de-lis Azure.

Wreath and mantling: Azure and Argent.

Motto: FIDELITAS, PROBITAS, MISERICORDIA

17. Count Marian Voss de Cousances (H4/3/4/704)

Arms: Gules a chevron between three Jerusalem crosses Argent; the shield ensigned, below the helmet, with a viscount's coronet without cap.

Crest: On a marquis' crown, an eagle with wings displayed Or, in its claws two laurel leaves proper.

Mantling: Gules and Argent.

Supporters: Two lions Or, armed and langued Gules.

Special compartment: A set of three marble steps Vert, the side panels embellished with ropes Or.

Motto: PRO FIDE MEA PUGNO

18. Richard Curtis Patterson, Junior (H4/3/4/706)

Arms: Azure, a cross flory Argent, in each angle a trefoil, between in chief and in base an ancient crown, and in the dexter and sinister flanks an eastern crown, the points of each towards the respective edges of the shield, Or.

Crest: In front of a demi-sun issuant Or, three candles Azure, enflamed Gules, in front of an open book Argent, edged Azure, bound Sable.

Wreath and mantling: Azure and Argent.

Motto: GLORY TO GOD IN ALL

19. Giovanni Simone Valtorta (H4/3/4/707)

Arms: Per saltire, Argent and Vert.

Crest: An eagle with wings displayed Sable, in its claws two swords in saltire Argent.

Wreath and mantling: Vert and Argent.

Motto: DOMINUS FORTITUDO MEA

20. Sidney Warren Gaddy (H4/3/4/715)

Arms: Gules, two trumpets in saltire, bells in base Or, between in chief a sprig of oak of three leaves and two acorns, and in the dexter and sinister flanks, and in base each a billet all Argent, the whole within a bordure Or.

Crest: Issuant from a tower Argent, masoned Sable, a staff palewise Argent, floting therefrom, a banner Gules, charged with a lightning flash in bend, the point in sinister base Or.

Wreath and mantling: Gules and Or.

Motto: EVER ONWARD

21. Yuri Mikhailovitch Romanenkov (H4/3/4/718)

Arms: Per bend, Azure and Argent, semé of snow-crystals counterchanged.

Crest: Issuant from a crest coronet consisting of a circlet heightened with four strawberry leaves Or, alternated with as many pearls Argent, a demi-Siberian Tiger proper.

Wreath and mantling: Azure and Argent.

Motto: OMNE NIMIUM NOCET

22. Patricia Fay Casey (nee Spurgin) (H4/3/4/719)

Arms: Per bend raguly, Azure and Argent, in chief a horse rampant and in base a rose, slipped with two leaves, in chief point an escutcheon of the second charged with a four petal clover leaf slipped, counterchanged.

Motto: CAST NO ASPERSIONS

23. Daniel Hardaway Laing (H4/3/4/721)

Arms: Per fess, Argent and Or, three piles in point Sable, the centre pile charged with a saltorel flory of the first, the outer piles each charged with an escallop of the second, all within a bordure chequy Argent and Gules.

Crest: On a grassy mount a cock in its vigilance, its dexter claw on an oak sapling, proper.

Wreath and mantling: Gules and Argent.

Motto: VIGILANDO MUNIO

24. Michael Eugene Laing (H4/3/4/722)

Arms: Argent, three piles in point Sable, the centre pile charged with a saltorel flory of the first, on a chief ermine, a galley Vert, in full sail Gules, between two sheafs of three arrows, points upwards, Gules, banded Sable; all within a bordure Vert; on a dexter canton Or, a stringed purse Gules.

Crest: A bear's head and neck erased proper, muzzled Argent.

Wreath and mantling: Sable and Argent.

Motto: VIGILANDO MUNIO

25. William Evans Crowder, IV. (H4/3/4/723)

Arms: Quarterly, Argent and Gules, a bend wavy vary of Vert, and ermine.

Crest: Behind a heraldic tygre Or, bearing in the dexter claw a broken tournament spear Gules, a semi-circular fan of seven laurel leaves proper.

Wreath and mantling: Gules and Argent.

Motto: EN DIEU EST MA FIANCE

No. 446

19 April 2002

BURO VIR HERALDIEK

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN BESWARE DAARTEEN**ARTIKELS 7, 7A EN 7B VAN DIE HERALDIEKWET, 1962 (WET No. 18 VAN 1962)**

Ondergenoemde instansies en persone het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom of haar wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

1. Aansoeker: Munisipaliteit van uMlalazi (H4/3/2/713)

Wapen: Skuinskruislings gevierendeel, rooi, silwer, blou en silwer, in die skildhoof 'n gaande aansierende goue leeu; regs 'n omgewende swart olifant met slurp omhoog en silwer tande; links 'n Witaasvoël met sy regterklou bo-op 'n Raffiapalmneut van natuurlike kleur; en in die skildvoet 'n silwer Raffiapalmboom, goud gevrug.

Helmteken: Uitkomend uit 'n silwer muurkroon, swart veerpluime van die Sakabula-voël, in die middel daarvan 'n enkele silwer veerpluim.

Dekklede: Blou en silwer.

Skildhouders: Regs 'n gewone soldaat van die Buff-Regiment (laat Negentiende Eeu) in uniform en volledig uitgerus, wat in sy regterhand 'n geweer vashou, en links 'n Zoeloekrygsman in volle oorlogsuitrusting wat in sy linkerhand 'n beesvelskild, natuurlik gekol van swart en wit, en 'n assegaai en knopkierie vashou, alles van natuurlike kleur.

Spesiale kompartement: Op 'n grasheuwel, drie gevalle blare, alles groen.

Wapenspreuk: uMLALAZI

2. Aansoeker: North West Province: Provincial Traffic Control (H4/3/3/89/1)

Vlag: 'n Reghoekige vlag, verhouding 2:3, skuinskruislings verdeel van rooi en blou, 'n wit gefimbrieerde groen skuinskruis, vierkantig verdik, in die middel belaa met 'n geslote wit lourierkrans, daarin 'n gefasetteerde vyfpuntige geel ster.

3. Aansoeker: Nicholas Spencer Fitzroy Cram-Sinclair, Baron van Brough (H4/3/4/682)

Wapen: Gevierendeel, I, in silwer 'n uitgeskulpte swart kruis; II en III, in silwer 'n blou vyfpuntige ster tussen drie rooi skildjies; IV, in silwer op 'n uitgeskulpte swart kruis 'n rooi hart; oor alles heen op die middelpunt, 'n rooi binneskild belaa met drie silwer fleursdelis; die skild oortop onder die helm met 'n rooi hoek, hermelyn, opgeslaan.

Helmteken: Staande op 'n rooi mensehart, goud gevleuel, 'n Kleinsperwer van natuurlike kleur.

Wing en dekklede: Swart en silwer.

Mantel: Rooi, gesoom van hermelyn.

Skildhouers: Regs 'n rooi griffioen, met vlerke, naels, bek en voorbene van goud en links 'n swart kraai van natuurlike kleur.

Bovermelde skildhouers is tot die aansoeker, vir sy leeftyd, beperk.

Spesiale kompartement: 'n Sanderige grond, die buiterand in natuurlike staat, versier met graspolle van natuurlike kleur.

Wapenspreuk: Bo die helmteken: FORTITER ET SINCERE

Onder die skild: MED LOGUM SKAL LAND BYGGJA

4. *Aansoeker: Clyde Webb (H4/3/4/684)*

Die Kennisgewing van Aansoek soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1291 van 7 Desember 2001 in *Staatskoerant* No. 22878 word hierby deur die volgende vervang:

Wapen: In groen 'n silwer roos, goud geknop, op 'n golwende silwer skildvoet twee blou golwende dwarsbalke; 'n hoekige skildhoof deursnede van blou en silwer.

Helmteken: Op 'n goue helmkroon verhoog met vier dissels van natuurlike kleur 'n silwer springende hert.

Dekklede: Groen en silwer

Wapenspreuk: DUCERE ET SERVIRE

5. *Daniël Niklāūs Landsmann (H4/3/4/690)*

Wapen: In rooi, 'n gerf van drie goue koringare tussen twee silwer tweetandhooivurke, die stele in die skildvoet skuinsgekreus; op 'n silwer uitgeskulpte skildhoof, 'n antieke blou boerewa.

Helmteken: 'n Blou windmeul met goue wieke.

Wron en dekklede: Rooi en silwer.

Wapenspreuk: PER CARITATEM SERVITE UNVICEM

6. *Michael Brian Goodrick (H4/3/4/691)*

Wapen: In silwer, op 'n rooi dwarsbalk, tussen twee gaande aansiene swart leeus, 'n silwer fleur de lis tussen twee goue wassenaars.

Helmteken: 'n Halwe uitkomende swart leeu, rooi getong en genaël, in sy kloue 'n regopgeplaaste strydbyl van natuurlike kleur.

Wron en dekklede: Rooi en silwer.

Wapenspreuk: Bo die helmteken: LEAL Y LIBRE

Onder die skild: SANS DIEU RIEN

7. *Michael Brian Goodrick (H4/3/4/691)*

Kenteken: Uitkomende uit 'n goue hertogskroon 'n halwe swart leeu, rooi getong en genaël, in sy kloue 'n regopgeplaaste strydbyl van natuurlike kleur.

8. *Michael Brian Goodrick (H4/3/4/691)*

Standaard: In die broeksy die wapen van Michael Brian Goodrick, op die uitwaaiende gedeelte, gedwarsbalk van vier, silwer en rooi, tussen twee goue skuinsbalke, omsom en belaa met die woorde LEAL Y LIBRE in swart, eerstens uitkomende uit 'n goue hertogskroon 'n halwe swart leeu, rooi getong en genaël, in sy kloue 'n regopgeplaaste strydbyl van natuurlike kleur, twee maal gevolg deur die helmteken op 'n silwer en rooi wron.

9. *Chelezane Jacob Mahlangu (H4/3/4/693)*

Wapen: In goud, 'n skuinsgekreusde spies en knopkierie, daaroorheen op die middelpunt 'n hoofmanshut vergesel van vier hutte soomsgewys van natuurlike kleur, alles binne-in 'n blou skildsoom; die skild oortop met 'n tradisionele hoofring bestaande uit 'n goue band tandvormig versier van silwer en blou kralewerk, verhoogd aan die regterkant met 'n uitkomende rooi veer van 'n Rooiborslaksman.

Skildhouers: Regs 'n luiperd en links 'n springbok van natuurlike kleur.

Bovermelde skildhouers is tot die aansoeker, vir sy leeftyd, beperk.

Wapenspreuk: INDLOVU WAYIHLABA INHLAKALA UYIBANQILE.

10. *Nongulane Elias Mahlangu (H4/3/4/693)*

Wapen: In goud, 'n skuinsgekreusde spies en knopkierie, daaroorheen 'n hoofmanshut soomsgewys vergesel van agt hutte van natuurlike kleur, in die skildvoet 'n golwende blou streepbalk; die skild oortop met 'n tradisionele hoofring bestaande uit 'n goue band tandvormig versier van silwer en blou kralewerk, verhoogd in die middel met 'n uitkomende rooi veer van 'n Rooiborslaksman.

Skildhouers: Op 'n groen grond regs 'n leeu en links 'n luiperd van natuurlike kleur.

Bovermelde skildhouers is tot die aansoeker, vir sy leeftyd, beperk.

Wapenspreuk: INDLOVU WAYIHLABA INHLAKALA UYIBANQILE.

11. Robert Louis Charles Fisher (H4/3/4/695)

Wapen: In silwer, op 'n blou golwende skildvoet, 'n skimmelforel van natuurlike kleur en in die skildhoof 'n swart arend, rooi gepoot, getong en gesnawel, swart genaël, op die bors belaaï met 'n goue vyfpuntige ster.

Helmteken: 'n Halwe uitkomende rooi draak, blou getong en genaël, in sy regterklou 'n protea van natuurlike kleur.

Wrong en dekklede: Blou en silwer.

Wapenspreuk: GOTT MIT UNS

12. Anne Maria Good (H4/3/4/698)

Wapen: In silwer, uitkomend uit 'n dubbelgeveste blou kruik belaaï met 'n silwer knopkruis, 'n bos van vyf kosmosblomme van natuurlike kleur.

Wapenspreuk: ABER DE HERRN WORT BLEIBET IN EWIGKEIT

13. Brian Gaylord Jeffs (H4/3/4/699)

Wapen: Hermelyn, 'n skuinsbalksgewys geplaaste antieke geologiese hamer van natuurlike kleur, 'n swart skildsroom, daarop dertien besante sigbaar; op 'n goue skildhoof 'n Tudorroos van natuurlike kleur, tussen twee groen gestengelde drieblaaië.

Helmteken: Tussen goue herthorings, 'n omgekeerde gelykbenige blou driehoek, daarop 'n silwer faas.

Wrong en dekklede: Swart en goud.

Wapenspreuk: INQUIRO ET INVENIO

14. Alexia Leontyne Gordon (H4/3/4/700)

Wapen: Gevierendeel, snylyn golwend, blou en silwer, I, drie afgesnede goue wildevarkkoppe en -nekke; II, 'n meulyster; III, 'n herkruiste kruis, alles van blou; IV, 'n goue heraldiese anteloop, rooi getong.

Helmteken: 'n Selfwondende pelikaan met kuikens in 'n nes, alles goud.

Wrong en dekklede: Blou en goud.

Wapenspreuk: SPE LABOUR LEVIS

15. Brent Lawrence Te Roller (H4/3/4/701)

Wapen: In blou, 'n goue leeu wat 'n swart gemesselde silwer toring ondersteun; op 'n silwer skildhoof drie vlieënde Egiptiese Ganse van natuurlike kleur.

Helmteken: 'n Egiptiese gans staande in vlei-gras, alles van natuurlike kleur.

Wrong en dekklede: Blou en silwer.

Wapenspreuk: FIDELITAS, PROBITAS, MISERICORDIA

16. Shannon Lolliot (H4/3/4/702)

Wapen: In silwer, tussen in die skildvoet regs, twee skuinsgekruste spiese belaaï met 'n ander van natuurlike kleur, daaroorheen 'n besant, en links 'n steierende swart perd met silwer maanhare en stert, 'n blou breedarmige kruis, in die skildhoof belaaï met 'n halwe uitkomende rooi son.

Helmteken: Tussen twee rooi rose, goud geknop en groen gepunt, 'n blou fleur de lis.

Wrong en dekklede: Blou en silwer.

Wapenspreuk: FIDELITAS, PROBITAS, MISERICORDIA

17. Graaf Marian Voss de Cousances (H4/3/4/704)

Wapen: In rooi, 'n keper tussen drie Jerusalemkruise, alles silwer, die skild oortop, onder die helm, met 'n burggraafkroon sonder hoed.

Helmteken: Op 'n markieskroon 'n goue arend met uitgespreide vlerke, in sy kloue twee lourierblare van natuurlike kleur.

Dekklede: Rooi en silwer.

Skildhouers: Twee goue leeus, rooi getong en genaël.

Spesiale kompartement: 'n Stel van drie groen marmertrappe, die sypanele versier met goue tou.

Wapenspreuk: PRO FIDE MEA PUGNO

18. Richard Curtis Patterson, Junior (H4/3/4/706)

Wapen: In blou 'n silwer leliekruis, in elke hoek daarvan 'n drieblad, tussen in die skildhoof en skildvoet, 'n antieke kroon, en in die regter- en linkerflanke 'n Oosterse kroon, die punte van elke kroon elk na die onderskeie skildrande gekeer, alles van goud.

Helmteken: Voor 'n goue son, drie blou kerse, rooi gevlam, voor 'n oop silwer boek, blou gesnee en swart gebind.

Wrong en dekklede: Blou en silwer.

Wapenspreuk: GLORY TO GOD IN ALL

19. Giovanni Simone Valtorta (H4/3/4/707)

Wapen: Skuins gevierendeel, silwer en groen.

Helmteken: 'n Swart adelaar met gespreide vlerke, in sy kloue twee skuinsgekruste silwer swaarde.

Wronk en dekklede: Groen en silwer.

Wapenspreuk: DOMINUS FORTITUDO MEA

20. Sidney Warren Gaddy (H4/3/4/715)

Wapen: In rooi, twee skuinsgekruste goue trompette, die tregterent na die skildvoet, tussen in die skildhoof 'n takkie van drie eikeblare en twee akkers, en in die regter- en linkerflanke en in die skildvoet elk, 'n blokkie, alles van silwer, alles binne-in 'n goue skildsoom.

Helmteken: Uitkomend uit 'n swart gemesselde silwer toring, 'n staf ook silwer, daaraan 'n wapperende rooi banier, belaa met 'n skuinsbalksgewys geplaaste goue weerligstraal, die punt na die onderste linkerhoek.

Wronk en dekklede: Rooi en goud.

Wapenspreuk: EVER ONWARD

21. Yuri Mikhailovitch Romanenkov (H4/3/4/718)

Wapen: Skuinsgedeel van blou en silwer, besaai met sneeukristalle, van die een in die ander.

Helmteken: Uitkomend uit 'n goue helmkroon, bestaande uit 'n hoofring verhoog met vier aarbeiblare en afgewissel met vier silwer pèrels, 'n halwe Siberiese Tier van natuurlike kleur.

Wronk en dekklede: Blou en silwer.

Wapenspreuk: OMNE NIMIUM NOCET

22. Patricia Fay Casey (gebore Spurgin) (H4/3/4/719)

Wapen: Skuinsgedeel, loodreg gekanteel, blou en silwer, in die skildhoof 'n steierende perd en in die skildvoet 'n roos, gestingel met twee blare; in die skildhoofmiddepunt, 'n skildjie, belaa met 'n vierblaarklawer met steel, alles van die een in die ander.

Wapenspreuk: CAST NO ASPERSIONS

23. Daniel Hardaway Laing (H4/3/4/721)

Wapen: Deursnede van silwer en goud, drie omgekeerde swart punte aanstotend tot 'n punt, die sentrale punt belaa met 'n klein geleliede silwer skuinskruis; dié aan weerskante elk belaa met 'n goue skulp; alles binne-in 'n skildsoom, geskaak van silwer en rooi.

Helmteken: Op 'n grasgrond 'n haan wat in sy regterklou 'n eikspriet vashou, alles van natuurlike kleur.

Wronk en dekklede: Rooi en silwer.

Wapenspreuk: VIGILANDO MUNIO

24. Michael Eugene Laing (H4/3/4/722)

Wapen: In silwer drie omgekeerde swart punte aanstotend tot 'n punt, die sentrale punt belaa met 'n klein geleliede silwer skuinskruis; op 'n hermelyn skildhoof 'n groen galei met gespanne rooi seile, tussen twee pylbundels elk van drie rooi pyle, punte na die skildhoof, swart gebind; alles binne-in 'n groen skildsoom; op 'n regterkanton 'n gestringde rooi geldsakkie.

Helmteken: 'n Afgerukte beerkop en nek van natuurlike kleur, silwer genuilband.

Wronk en dekklede: Swart en silwer.

Wapenspreuk: VIGILANDO MUNIO

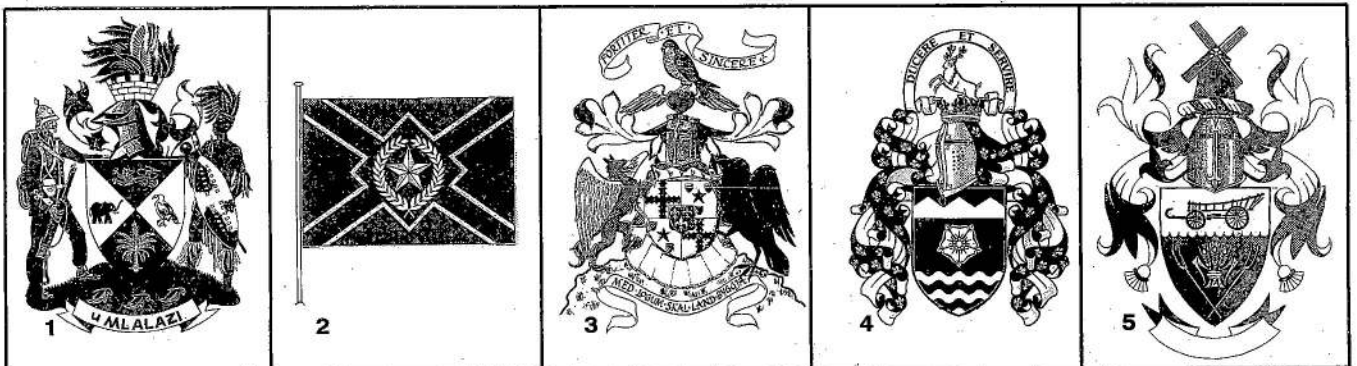
25. William Evans Crowder, IV. (H4/3/4/723)

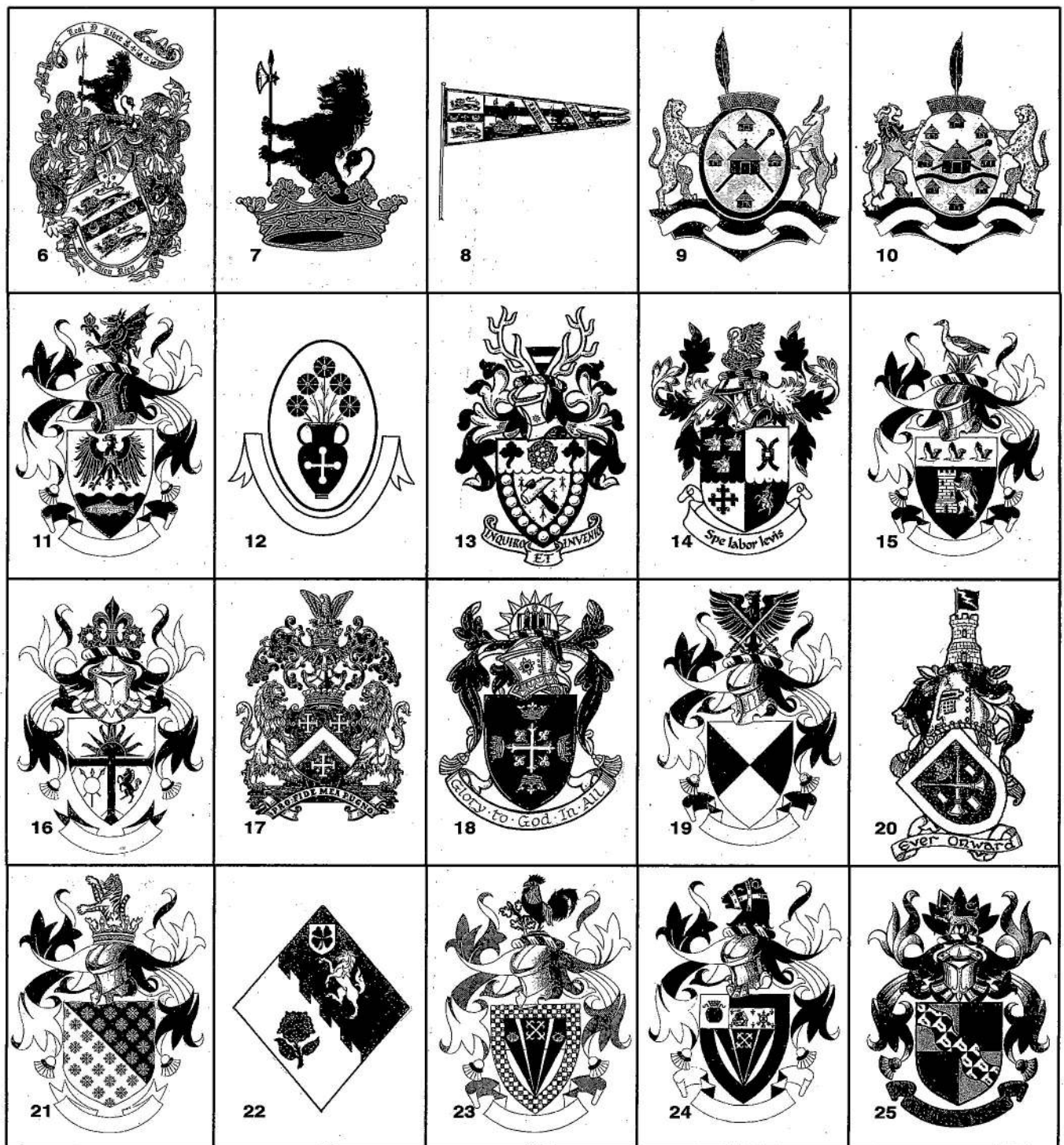
Wapen: Gevierendeel, silwer en rooi, 'n golwende skuinsbalk vair van groen en hermelyn.

Helmteken: Agter 'n goue heraldiese tyger, in sy regterklou 'n gebroke rooi toernooispies, 'n waaier van sewe lourierblare van natuurlike kleur.

Wronk en dekklede: Rooi en silwer.

Wapenspreuk: EN DIEU EST MA FIANCE





DEPARTMENT OF HEALTH**No. 439****19 April 2002**

EXCLUSION OF CERTAIN MEDICINES FROM THE OPERATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT NO. 101 OF 1965)

I, Malebona Precious Matsoso, Registrar of Medicines, acting by virtue of a delegation in terms of section 34A of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), hereby exclude in terms of section 36 of Act 101 of 1965, on the unanimous recommendation of the Medicine Control Council, the medicines listed in the schedule hereto from the operation of the therein listed provisions of the regulations promulgated by Government Notice No. R. 352 of 21 February 1975, as amended, subject to the conditions likewise listed in the Schedule.



**MALEBONA PRECIOUS MATSOSO,
REGISTRAR OF MEDICINES**

DEPARTEMENT GESONDHEID**No. 439****19 April 2002**

UITSLUITING VAN SEKERE MEDISYNE VAN DIE TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE BEHEERI VAN MMEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET NO. 101 VAN 1965)

Ek, Malebona Precious Matsoso, Registrateur van Medisyne, handelende kragtens 'n delegasie ingevolge artikel 34A van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (wet No. 101 van 1965), sluit hierby, kragtens artikel 36 van Wet 101 van 1965, op eenparenge aanbeveling van die Medisynebeheerraad, die medisyne in die Bylae hiervan vermeld, uit van die toepassing van die daarin vermelde bepalings van die regulasies afgekondig by Goewermentskenningsgewing No. R. 352 van 21 Februarie 1975, soos gewysig, onderworpe aan die voorwaardes ingelyks in die Bylae vermeld.



**MALEBONA PRECIOUS MATSOSO,
REGISTRATEUR VAN MEDISYNE**

REGISTRATION NO/ REGISTRAIE NO.	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPERATION/ BEREIDDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ WOORWAARD ES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
	Mencevax ACW _{135Y}		1. Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container label. / Regulasie 9(1): Tweektaligheid van die onmeddelikke houer-etiket 2. Regulation 9(1)(0): Name of the applicant on the immediate container label/ Regulasie 9(1): Naam van die applicant op die onmiddilikke houer-etiket.	The package insert and outer carton will comply with the local requirements./ Die voubiljet en buite houer moet aan lokaal benodigdheid.	SmithKline Beecham

REGISTRATION NO/ REGISTRAIE NO.	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPERATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ WOORWAARD ES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
350409	Naropin 5mg/ml		1. Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container label. / Regulasie 9(1): Tweetaligheid van die onmiddellike houer-etiket 2. Regulation 9(1)(r): The warning "Keep out of reach of children" on the immediate container label. /Regulasie9 (1)(r): Waarskuwing "Hou buite bereik van kinders"op die onmiddellike houer-etiket 3. Regulation 9(1)(w): Other specified warnings required on the immediate container label as a condition of registration/ Regulasie9 (1)(w): Ander spesifieke waarskuwing benodig op onmiddellike houer-etiket volgens veristes van registrasie	The blister packaging and outer carton container labels, as well as the package insert, will fully comply with the labelling requirements of Regulation 9/ Die blaas verpakking en buite houer etoket en ook die voubiljet moet aan die vereustes van Regulasie 9 voldoen	AstraZeneca

REGISTRATION NO/ REGISTRAIE NO.	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPERATION/ BEREIDDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ WOORWAARD ES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
340191/2	Alfanative-Interferon 3MIU/6MIU		1. Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container / Regulasie 9(1): Tweetaligheid van die onmiddellike houer- etiket	The outer carton label and the package insert must fully comply with requirements of regulation 9/ Die buite karton etiket en die voubiljet moet aan die vereistes van Regulasie 9 voldoen.	K.E.Y. ONCOLOGICS

REGISTRATION NO/ REGISTRAIE NO.	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPERATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ WOORWAARD ES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
	Bleolem		1. Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container / Regulasie 9(1): Tweektaligheid van die onmiddellike houer- etiket	The outer carton label and the package insert must fully comply with requirements of regulation 9/ Die buite karton etiket en die voubiljet moet aan die vereistes van Regulasie 9 voldoen.	K.E.Y. ONCOLOGICS

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

No. 444**19 April 2002**

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE
BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following person approved the alteration of their forenames to the forname printed in italics:

1. Nomsa Sylvia Majavu – 551209 0317 081 – Lady Frere, 505 Nu 16, Mdantsane –
Nonkoliseko
2. Christina Sithebe – 700802 0641 086 – P O Box 10872, Vorna Valley, Midrand –
Christina Dudu
3. Elijah Ntombela – 701013 5337 089 – P O Box 30719, Richards Bay – *Elijah Zazi*
4. Makhoale Joseph Kobe – 421108 5506 086 – 1179 Block “G”, Aliwal North –
Makhawula Joseph
5. Ramphelane Solomon Thulare – 630108 5798 086 – Private Bag X3035, Mphahlele –
Ramphelane Solomon Joseph
6. Lydia Alphinah Mndebele – 781020 0640 089 – 2245 Moletsane, Kwa-Xuma – *Lydia Duduzile*
7. Kgobedimajwe Phanuel Moloi – 761207 5610 084 – Pankop Village, Moretele –
Mathatha Emmanuel
8. Jayseelan Sonny – 750111 5160 087 – 109 Illiondale Centre, Owen Street, Illiondale –
Jayseelan Nadarajan
9. Malgas Malgas – 570201 5941 087 – FSG Mine No.2, Room No. B44, Welkom – *Mosuo*
10. Andres Lourenso Matavele – 711215 6044 188 – 2005 Vlakfontein Village, Roodepoort –
Andre Lourenco

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in *italics*:

1. Mbulelo Old-John – 800916 5334 080 – P O Box 292, Edendale – *Mabizela*
2. Matthew Jonathan Hattingh – 800608 5258 084 – P O Box 7914, Bonagropark – *Ross*
3. Makotse Paulina Makotse – 331216 0372 088 – House 610, Odi, Maboloka – *Kgame*
4. Morakeng Sam Kgwedi – 690110 5488 087 – P O Box 5005, Ohrigstad – *Maila*
5. Zondi Petrus Moloi – 650505 5370 086 – P O Box 239, Warden – *Molokeng*
6. Fakazile Witness Langa – 720120 0546 080 – 268A Zola 3, P O Kwa-Xuma – *Ndlovu*
7. Lebohang Makhetha – 791215 5565 087 – 28545 PT. N. 29, Zone 3, Meadowlands – *Koma*
8. Nomfundo Angeline Mate – 770920 0338 084 – P O Box 10031, Vryheid – *Lukhele*
9. Bruce Mpumelelo Kotze – 691005 6111 085 – 685 Block A, Mabopane – *Simelane*
10. Sibusiso Shozi – 781204 5940 088 – P O Box 38135, Marble Ray – *Khuzwayo*
11. Clare Frances Phillip – 790117 0234 084 – 48 Kirsten Mews, Smith Street, Edenglen – *Jenkins*
12. Keren Labuschagne – 750924 5028 082 – 104 Wonderview, 43 – 8th Street, Linden – *Aarons*
13. Sifiso Emmanuel Nxumalo – 730827 5510 089 – P O Box 266, Nyoni – *Luthuli*
14. Senzo Alson Khanyile – 810412 5389 082 – P O Box 155, Emondlo – *Zulu*
15. Ntebaleng Hallry Moleko – 801113 0499 089 – 535 Phase, 10-18th Avenue, Alexandra – *Nethonzhe*
16. Dumisani Mbonambi – 710822 5365 083 – P O Box 30, Sibhaya – *Ngema*
17. Moses Bhamu Nkolele – 820422 5479 088 – P O Box 860, Kwalugedlane – *Nkosi*
18. Gerrald Mutubatsi – 740828 5909 089 – 712 Sindane Street, Tsakane, Brakpan – *Sibiya*
19. Lesiba Joseph Sejaphala – 770115 5784 081 – 91723 Mphiring Street, Orlando West, Orlando – *Mthombeni*
20. Makisi Eric Mathebula – 650511 5502 082 – P O Box 1770, Acornhoek – *Zwane*
21. Melisha Coetzer – 790306 0137 088 – 13 Orostoy Street, Panorama, Parow – *Van Der Nest*
22. Sipho Innocent Nxumalo – 730202 5893 085 – 2135 Main Avenue, Clernaville – *Nkosi*

23. Elliot Bheri Hlatshwayo – 550712 5451 087 – House 2842, Rockville, Soweto – *Nkosi*
24. Siphos Paulos Mahlangu – 741004 5299 082 – P O Box 30255, Zwelihle, Witbank – *Mbhokane*
25. Mbongeni Warren Makhubela – 761127 5635 081 – P O Box 1413, Hazyview – *Makubule*
26. Emmanuel Mzweleni Ngcobo – 760721 5336 087 – 1 Kingsborough Court, 15 Turner Streert, Amanzimtoti – *Ngidi*
27. Florence Kgoale – 681107 0887 082 – 97 Union Mess, Carletonville – *Thamae*
28. Peter Khomola – 760610 6276 089 – P O Box 114, Tshaulu – *Mamidze*
29. Thelma Molatelo Mojapelo – 790127 0243 084 – P O Box 250, Louis Trichardt – *Moshokoa*
30. Rantsadi Andries Polina – 290106 5209 089 – and his wife – Emma Ntombi Polina – 350720 0266 089 – 3991 Mmutle Street, Dobsonville – *Molefe*
31. Teboho Abram Moletsane – 580110 5846 089 – P O Box 888, Witsieshoek – *Motsoane*
32. Ketso Samuel Tioka – 500125 5493 085 – his wife – Nini Elsie Tioka – 510722 0526 089 – and one minor child – Nomthandazo Mavis tioka – 830808 0397 085 – Tweefontein Colliery, House 2, Coalville – *Dioka*
33. Andries Cornelius Van Den Berg – 760912 5162 082 – 48 Rich Grove, Van Tonder Street, Edenglen, Edenvale – *Flynn*
34. Nthomeni Samson Nethononda – 500915 5525 088 – Private Bag X5070, Thohoyandou – *Mudau*
35. Siyanaye Michael Mkhize – 620823 5325 084 – Private Bag X9073, Pietermaritzburg – *Shange*
36. Ramokone Betty Mathobela – 420101 1623 089 – Lesedi Café, P O Box 2052, Bergzeig – *Mogashoa*
37. Thandi Elizabeth Majola – 670401 0384 080 – P O Box 42545, Pietermaritzburg – *Dlamini*
38. Don Taplin Mkhonto – 710909 5783 082 – P O Box 25124, Nelspruit – *Ndala*
39. Wilfred Siphos Shabangu – 710925 5500 086 – Stand 1929, Extension 12, Lebohang, Leslie – *Sibeko*
40. Rantsho Thenos Mkhonza – 720627 5937 080 – 6450 Dushane Street, Daveyton – *Makole*
41. Solomon Nicholus Musiamedi – 760108 5586 087 – Private Bag X2012004, Lulekani – *Moseamedi*
42. Lancelot Ntsepileng Sello – 680625 5318 085 – 1423 Gabautloeloe Street, Protea North, Tshiawelo – *Sello-Zuma*
43. Louis Thami Mathekga – 700323 5810 089 – 6734 Mpshe Street, Thokoza – *Moabi*

44. Maudi Phahlamohlaka – 610331 5663 084 – No. 106 Sunnyhoek Flat, Hillbrow – *Maphutha*
45. Ntombomzi Hanise – 520909 0410 087 – 23 Barkly Road, Sea Point – *Mlanjeni*
46. Moses Mathebula – 610615 5801 086 – 10833A Orange West Two, Soweto, Johannesburg – *Radebe*
47. Nakedi Judah Ratshivhombela – 780218 5409 085 – 24 Dante Road, Lombardy East – *Mphela*
48. Ravie Perumal – 760928 5207 081 – 2 Geranium Avenue, Lenasia – *Naidoo*
49. Mpunana Annah Tjale – 330101 2217 088 – Stand No. 87, Thabane Village, Siyabuswa – *Madisha*
50. Tiro Reuben Dikokwe – 791013 5704 081 – P O Box 210, Warrenton – *Matlhakoane*
51. Bheko Amon Bhengu – 670603 5620 083 – BB 2425, Imbali Township, Imbali – *Ndlovu*
52. Msoro Prince Ndlovu – 760907 5505 082 – P O Box 6366, Emabonduleni – *Nyakane*
53. Christinah Jabhile Lusenga – 720906 0664 083 – P O Box 122, Elukwatini – *Shabalala*
54. Lungile Matshana – 760710 5469 089 – 2490 Kaula Road, Lamontville – *Matyana*
55. Busisine Elizabeth Mabuza – 700711 0524 087 – 279 Mkwanzazi Street, Emangweni Section, Tembisa – *Dlamini*
56. Cathrine Salome Ngobeni – 620524 0466 085 – 7941 Block “T”, Mamelodi West – *Damba*
57. Lucky Orbet Mngomezulu – 791107 5278 086 – P O Box 2320, Davel – *Soko*
58. Paulos Mlauzi – 680724 5341 088 – P O Box 18663, Hillbrow – *Mlauzie*
59. Matome Ernest Mogoro – 320127 5135 086 – Stand 212, block “L”, Soshanguve – *Magoro*
60. Thulile Kunene – 630307 0508 082 – 1615 Kings Road, Clermont – *Khumalo*
61. Mandisi Nkqayintsha – 760402 5687 080 – P O Box 223, Queenstown – *April*
62. Matenane Billy Maphale – 650721 5274 083 – 19 Mooki Street, Orlando East, P O Orlando – *Phoka*
63. Francis Mlambo – 660402 5423 081 – 3102 Chiawelo, Extension 2, P O Chiawelo, Soweto – *Nkosi*
64. Mondli Jeffrey Shongwe – 770828 5636 081 – Stand 440134, Embalenhle – *Mathebula*
65. Simson Alfred Vilakazi – 700203 5336 089 – P O Box 1727, Witbank – *Thomo*
66. Mokgadi Emily Sefako – 650522 0737 086 – 388 Khutsong Township, Carletonville – *Mapapanyane*
67. Lester Ngubo – 790920 1137 085 – 8-11th Street, Orange Grove – *Gumbo*
68. Nontuthuko Buhle Buthelezi – 801103 0744 089 – P O Box 93380, Boordfontein – *Zwane*

69. Nico Katishi Masemola – 750621 5389 080 - 16911 Umdlele Road, Vosloorus – *Mahlaela*
70. Santule Nojinge – 580217 5919 087 – 201 Block 6, Kutlwanoong – *Nojila*
71. Bukelwa Felicia Zantsi – 740205 0910 083 – 327 Zone 1, Ekuphumleni, Whittlesea – *Sizani*
72. Terogo Samuel Schalk – 780208 5384 081 – P O Box 87, Delporthope – *Ncube*
73. Adolphas Bheka Hlophe – 730724 5282 084 – G198, Umlazi Township, Durban – *Ngcobo*
74. Sibusiso Caiphus Nzima – 691223 5885 084 – 987 Dladla Street, Wesselson, Ermelo – *Jeje*
75. Bheki Thomas Dhlamini – 701009 5577 088 – P O Box 1327, Piet Retief – *Nhleko*
76. Patrick Mandla – 720518 5379 086 – 957 Zone 5, Meadowlands – *Padi*
77. Andries Mbhekwa Hlatshwayo – 731007 5359 089 – Kriel Hostel, Room 14, Kwanala, P O Box 856, Piet Retief – *Ndimande*
78. Ditiro Jack Gobekui – 781005 6066 082 – P O Box 4010, Warrenton – *Koboekae*
79. Isaac Stanley Rapule – 721031 5466 084 – 7685B Zone 2, Diepkloof – *Jilane*
80. Bongani Stanley Madi – 721019 5564 081 – P O Box 1500, Bethal – *Dladla*
81. Lucky Vusi Mafuyeka – 720906 5723 082 – P O Box 11042, Shongwe Mission, Buffelspruit – *Tibane*
82. Bhekokwakhe Muziwakhile Ncwane – 720906 5465 080 – P O Box 638, Kwadukuza – *Nkomo*
83. Gaoretelelwe Virginia Nkatswang – 650114 0745 085 – P O Box 92, Cokonyane – *Nkacwang*
84. Tediso Jeremia Radebe – 670206 5266 087 – 2840 Palm Spring, Sebokeng – *Modise*
85. Magnificent Sipho Zungu – 680213 5343 088 – P O Box 599, Hibberdene – *Mzizi*
86. Weekend Chester Masha – 800610 5768 088 – P O Box 483, White River – *Msiza*
87. S'Boniso Siegfried Memela – 780304 5343 084 – P O Box 6293, Ixopo – *Mnguni*
88. Dominic Sheldon Mohamed – 761226 5229 082 – C1 Hopeville Mansions, Hopeville Street, Gardens, Cape Town – *Evans*
89. Mbukeni Herbert Gantsa – 661230 5299 089 – P O Box 650, Harding – *Gasa*
90. Keaoleboga Vincent Mmuemang – 720610 5828 087 – P O Box 1117, Kuruman – *Mmoiemang*
91. Mzwandile Hopewell Mbatha – 650420 5476 083 – D-1520 Umlazi Township, Umlazi – *Luthuli*
92. Fezile Socosa – 660815 5999 083 – 1466 Nu. 9, Mdantsane – *Tilana*

93. Isaac Vusi Mabhena – 740325 5405 085 – P O Box 586, Mbibane – *Msiza*
94. Suresh Ramdeo – 560520 5141 089 – 41 Moodie Street, Shop 2, Pinetown – *Choonilal*
95. Chris Lombard – 790525 5026 083 – 32 De La Rey Avenue, Seemeeu Park, Welkom – *Van Wyk*
96. Phahlela Rexson Mkhathshane – 470512 5363 085 – P O Box 233, Malamulele – *Matjebele*
97. Morris Andries Mokogna – 700406 5699 089 – P O Box 571, Mkhuhlu – *Mokoena*
98. Sipho Erick Nkosi – 750910 5972 080 – P O Box 2601, Shongwe Mission – *Mpila*
99. Bheki Haikson Nzimande – 681012 5474 086 – P O Box 81797, Empangeni – *Mthembu*
100. Rufus Nortjé Labuscagne – 790708 5191 087 – P O Box 356, Montana Park – *Nortjé*
101. Damon Solomon – 760514 5110 085 – P O Box 669, Strathavon – *Ivanisevic*
102. Martha Motlalepule Thapeli – 650325 0630 081 – 52993 Phase 3, Bloemfontein – *Nkwadipo*
103. Dazie Mtsweni – 790921 0355 082 – P O Box 35041, Kwa Mhlanga – *Msiza*
104. Vusumuzi Mpofana – 771207 5240 088 – P O Box 1038, Harding – *Sigwebela*
105. Hugo Johannes Va Wyngaardt Zeelie – 770920 5021 081 – his wife – Tammy Lee Zeelie – 790329 0236 080 – and one minor child – Matthew Martin Zeelie – 010304 5092 089 – P O Box 1466, Nelspruit – *Van Wyngaardt*
106. Zen Zulu – 650710 5541 088 – his wife – Sesana Gladys Zulu – 660815 0390 080 – and three minor children – Bongane Desmond Zulu – 840701 5594 087 – Mthandeni Dion Zulu – 891201 5736 083 – Zandisile Pretty Zulu – 961106 0222 085 – P O Box 67, Ermelo – *Maber*
107. Sthembile Albert Shongwe – 691222 5307 081 – and his wife – Winnie Thandekile Shongwe – 730227 0383 089 – P O Box 702, Kanyamazane – *Malope*
108. Tsirwane Frans Nkosi – 611231 5511 086 – and his wife – Matsiliso Margaret Peggie Nkosi – 630808 0476 089 – Stand No. 7252, Extension 11, Kwaguqa, Emalahleni – *Lekwatsipa*
109. Mxolisi Mesuli Ntsele – 700306 5619 089 – and his wife – Elizabeth Sibongile Ntsele – 700515 0349 084 – P O Box 1311, Nquthi – *Mbina*
110. Prince Molope – 710106 5074 089 – 896 Block “A”A”, Soshanguve – *Legwabe*
111. Nobuhle Cordelia Selani – 651003 0702 080 – 16717 Extension 12, Kagiso, Krugersdorp – *Ntsokotha*
112. Hazel Nelisiwe Vumdlala – 750803 0253 087 – and her one minor child – Suzanne Vumdlala – 910905 1040 087 – 20 Hospital Road, Hillcrest – *Vundla*
113. Bongani Paulos Makhohlisa – 621223 5610 081 – 4348 Doornkop, Roodepoort – *Goba*
114. Simon Ntwagae Masihelo – 620603 5380 085 – P O Box 1218, Dennilton – *Tshehla*
115. Andile Nceba Benedict Zondi – 761122 5668 083 – 1011 Kwaotabeka, Clermont – *Magula*

116. Letty Aletta Magudulela – 630104 0775 088 – Letty Aletta Magudulela – *Nkosi*
117. Besabakhe Jim Sindane – 660802 5281 084 – P O Box 604, Sehlakwane – *Masemola*
118. Sigodo Agripa Magagula – 620308 5600 082 – P O Box 506, Jozini – *Tembe*
119. Bhekinkosi Jabulani Mgwaba – 620311 5469 086 – P O Box 426, Mtubatuba – *Mdletshe*
120. Dimakatso Elizabeth Panana – 580619 0850 086 – and her one minor child – Prince Panana – 930816 5506 088 – 15 Cobalt Street, Carletonville – *Mothupi*
121. Bekie Enock Ngubane – 481223 5406 083 – his wife – Ngenzeni Gladys Ngubane – 560103 0338 081 – Mobuhle Pretty Zondi – 960229 0458 086 – Phindile Charlotte Zondi – 990503 0392 089 – Ngcolosi Reserve, Hillcrest – *Nene*
122. Ester Maphallala – 420309 0471 083 – and her one minor child – Mogau Gineth Maphallala – 950831 0880 086 – 27281 Extension 8, Mandela Village, Mamelodi East – *Maphalla*
123. Temba Cecil Mnkani – 321001 5259 080 – Lower Lahlangubo, P O Ehewu, Whitlease – *Mtombeni*
124. Nomfundo Antoinette Mayimbane – 710314 0763 082 – E561 Gili Street, Khayelitsha – *Sam*
125. Tuza Vela Qojela – 451218 5291 085 – P O Box 2077, King Williams Town – *Mdoda*
126. Mzweleni Solomon Gazu – 650107 5572 082 – P O Box 333, Kwadabeka – *Khumalo*
127. Sipho Michael Mahlangu – 760606 6608 081 – and his wife – Asnath Disoke Mahlangu – 740410 0543 088 – *Kgobe*
128. Sello Reginald Mashosho – 581226 5789 084 – his wife – Vasty Manavetane Mashosho – 621210 0472 088 – and his two minor children – Clement Mosa Mashosho – 840117 5669 086 – Nkhensani Esther Mashosho – 920318 0061 088 – 3752 Chiawelo, P O Chiawelo – *Mokoena*
129. Choni William Moono – 660201 5915 082 – his wife – Motsei Constance Moono – 710513 0790 082 – and his three minor children – Kagiso Donald Moono – 871102 5537 089 – Pheny Victorius Moono – 950910 5910 088 – Odirile Ernest Moono – 940424 5842 088 – P O Box 1965, Rustenburg – *Leotwane*
130. William Buti Mabona – 591117 5767 089 – his wife – Doris Ntati Mabona – 610128 0484 080 – and two minor children – Musa Mabona – 890416 5294 088 – Sipiwe Mabona – 910709 5339 085 – 79 Rabolou Street, 79 Rabolou Street, Kwa-Thema – *Mkhwanazi*
131. Mafole Selina Kumalo – 720325 0373 084 – and her two minor children – Tshidiso Moses Kumalo – 891108 5320 083 – 28789 New Stands, Thabong, Welkom – *Raganya*
132. David Modisaotsile Daumus – 581026 5922 085 – and his wife – Naledi Victoria Daumas – 650408 0871 085 – Mr D M Daumas, P O Box 365, Mocweding – *Daumas*
133. Humprey Pumzile Kulati – 651115 5776 081 – Phumla Kulati – 750707 0794 083 – 39838 Qanda Street, Makhaza, Khayelitsha – *Marwangqa*

134. Bles Mohlalefe Mokoena – 550412 5763 082 – his wife – Malefu Mavis Mokoena – 630410 0510 080 – and two minor children – Renehilwe Sufficient Mokoena – 870716 0378 081 – Katleho Successive Mokoena – 970101 0564 080 – P O Box 9179, Sakhile – *Tsotetsi*
135. Nomsa Sylvia Dingi – 551209 0317 081 – Lady Frere, 505 Nu 16, Mdantsane – *Majavu*
136. Christina Tcabo – 700802 0641 086 – P O Box 10872, Vorna Valley, Midrand – *Sithebe*
137. Elijah Mathebula – 701013 5337 089 – P O Box 30719, Richards Bay – *Ntombela*
138. Makhoale Joseph Sephula – 421108 5506 086 – 1179 Block “G”, Aliwal North – *Kobe*
139. Ramphelane Solomon Thulabe – 630108 5798 086 – Private Bag X3035, Mphahlele – *Thulare*
140. Lydia Alphinah Msiza – 781020 0640 089 – 2245 Moletsane, Kwa-Xuma – *Mndebele*
141. Kgobedimajwe Phaniel Matlala – 761207 5610 084 – Pankop Village, Moretele – *Moloi*
142. Jayseelan Nadarajan – 750111 5160 087 – 109 Illiondale Centre, Owen Street, Illiondale – *Sonny*
143. Malgas Mosvov – 570201 5941 087 – FSG Mine No.2, Room No. B44, Welkom – *Malgas*
144. Andres Lourenso Matavela – 711215 6044 188 – 2005 Vlakfontein Village, Roodepoort – *Matavele*

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 532 OF 2002

CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: DELVILLE BANTU CANE GROWERS CO-OPERATIVE LTD, DIKWANKWETLA CO-OPERATIVE LTD AND TWO IN ONE FELLOWSHIP CO-OPERATIVE LTD

Notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives will, after the expiration of sixty days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty days.

Registrar of Co-operatives

Office of the Registrar of Co-operatives
Agricultural Building
20 Beatrix Street
Private Bag X237
PRETORIA
0001

KENNISGEWING 532 VAN 2002

KOÖPERASIE VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: DELVILLE BANTU CANE GROWERS CO-OPERATIVE LTD, DIKWANKWETLA CO-OPERATIVE LTD EN TWO IN ONE FELLOWSHIP CO-OPERATIVE LTD

Hiermee word bekend gemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelever word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig dae by hierdie Kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperasies

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Landbougebou
Beatrixstraat 20
Privaatsak X237
PRETORIA
0001

(19 April 2002)

NOTICE 533 OF 2002

CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: DIHWAI CO-OPERATIVE LTD, DOKODWENI AGRICULTURAL AND CREDIT CO-OPERATIVE LTD AND DUVHA UNITED LONG DISTANCE TAXI CO-OPERATIVE LTD

Notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives will, after the expiration of sixty days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty days.

Registrar of Co-operatives

Office of the Registrar of Co-operatives
Agricultural Building
20 Beatrix Street
Private Bag X237
PRETORIA
0001

KENNISGEWING 533 VAN 2002**KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: DIHWAI CO-OPERATIVE LTD, DOKODWENI AGRICULTURAL AND CREDIT CO-OPERATIVE LTD EN DUVHA UNITED LONG DISTANCE TAXI CO-OPERATIVE LTD**

Hiermee word bekend gemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelewer word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig dae by hierdie Kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperasies

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Landbougebou
Beatrixstraat 20
Privaatsak X237
PRETORIA
0001

(19 April 2002)

NOTICE 536 OF 2002**NATIONAL TREASURY****13% 2009/10/11 INTERNAL REGISTERED BONDS (R153): CERTIFICATE No. 138750 FOR R50 000, ISSUED IN FAVOUR OF CO-ED INVESTMENT HOLDINGS**

Application having been made to the National Treasury for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the National Treasury, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, the duplicate as applied for, will be issued.

KENNISGEWING 536 VAN 2002**NASIONALE TESOURIE****13% 2009/10/11 BINNELANDSE GEREgistreERDE EFFEKTE (R153): SERTIFIKAAT No. 138750 VIR R50 000, UITGEREIK TEN GUNSTE VAN CO-ED INVESTMENT HOLDINGS**

Aangesien daar by die Nasionale Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Nasionale Tesourie, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat sertifikaat uitgereik sal word.

(19 April 2002)

NOTICE 537 OF 2002**CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: BUTHANANI TRADING CO-OPERATIVE LTD, SEBENZANI FARMERS CO-OPERATIVE LTD AND ZAMA PRIMARY FARMERS CO-OPERATIVE LTD**

Notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives will, after the expiration of sixty days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty days.

Registrar of Co-operatives

Office of the Registrar of Co-operatives
Agricultural Building
20 Beatrix Street
Private Bag X237
PRETORIA
0001

KENNISGEWING 537 VAN 2002**KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: BUTHANANI TRADING CO-OPERATIVE LTD, SEBENZANI FARMERS CO-OPERATIVE LTD EN ZAMA PRIMARY FARMERS CO-OPERATIVE LTD**

Hiermee word bekend gemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelever word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig dae by hierdie Kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperasies

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Landbougebou
Beatrixstraat 20
Privaatsak X237
PRETORIA
0001

(19 April 2002)

NOTICE 540 OF 2002**NATIONAL TREASURY****NOTICE IN TERMS OF SECTION 18 (2) (b) OF THE COMPETITION ACT, 1998 (ACT No. 89 OF 1998)**

In terms of section 18 (2) (b) of the Competition Act, 1998 (Act No. 89 of 1998—"the Competition Act"), I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Finance, hereby give notice to the Commissioner of the Competition Commission that the acquisition of an aggregate of more than 74 per cent of the issued shares of UniFer Holdings Limited by ABSA Group Limited is a merger contemplated in terms of paragraph (a) (i) of section 18 (2) of the Competition Act and that it is in the public interest that the merger be subject to the jurisdiction of the Banks Act, 1990 (Act No. 94 of 1990), only.

T. A. MANUEL**Minister of Finance**

(19 April 2002)

NOTICE 543 OF 2002**SOUTH AFRICAN RESERVE BANK****Statement of assets and liabilities as at 31 March 2002**

	2002-03-31	2002-02-28	Change
Liabilities	R	R	R
Share capital.....	2 000 000	2 000 000	—
Reserve fund.....	335 195 442	335 195 442	—
Notes and coin in circulation	34 720 792 423	32 704 733 717	2 016 058 706
Deposits:			
Government	547 870 046	255 780 781	292 089 265
Banks	58 001 775 243	60 314 204 727	(2 312 429 484)
Other	187 904 916	206 067 162	(18 162 246)
Other liabilities	52 263 358 528	45 862 221 458	6 401 137 070
	146 058 896 598	139 680 203 287	6 378 693 311
Assets			
Gold	17 477 013 171	17 364 822 701	112 190 470
Physical	17 477 013 171	17 364 822 701	112 190 470
Gold held on deposit.....	—	—	—
Foreign assets	68 260 403 262	68 803 885 400	(543 482 138)
Total gold and foreign assets.....	85 737 416 433	86 168 708 101	(431 291 668)

	2002-03-31	2002-02-28	Change
	R	R	R
Domestic assets:			
Fixed assets	458 663 248	555 463 467	(96 800 219)
Loans and advances:			
Government.....	561 785 627	561 785 627	—
Other	186 604 264	184 984 694	1 619 570
Accommodation to banks:			
Repurchase agreements.....	11 710 000 000	11 640 000 000	70 000 000
Marginal lending facility.....	—	—	—
Utilisation of cash reserves	375 326 234	303 842 941	71 483 293
Securities:			
Government.....	6 516 322 337	6 691 794 010	(175 471 673)
Other	389 043 417	389 000 006	43 411
Other assets	40 123 735 038	33 184 624 441	6 939 110 597
	146 058 896 598	139 680 203 287	6 378 693 311
Rand per fine ounce	R3 052,53	R3 035,58	R16,95
Gold holdings in fine ounces	5 725 419	5 720 430	4 989

Pretoria, 8 April 2002.

G. J. TERBLANCHE,
Financial Manager.**KENNISGEWING 543 VAN 2002****SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK**

Staat van bates en laste soos op 31 Maart 2002

	2002-03-31	2002-02-28	Verandering
	R	R	R
Laste			
Aandelekapitaal	2 000 000	2 000 000	—
Reserwefonds.....	335 195 442	335 195 442	—
Note en munt in omloop	34 720 792 423	32 704 733 717	2 016 058 706
Deposito's:			
Regering	547 870 046	255 780 781	292 089 265
Banke	58 001 775 243	60 314 204 727	(2 312 429 484)
Ander	187 904 916	206 067 162	(18 162 246)
Ander laste	52 263 358 528	45 862 221 458	6 401 137 070
	146 058 896 598	139 680 203 287	6 378 693 311
Bates			
Goud.....	17 477 013 171	17 364 822 701	112 190 470
Fisiese	17 477 013 171	17 364 822 701	112 190 470
Goud gehou op deposito.....	—	—	—
Buitelandse bates	68 260 403 262	68 803 885 400	(543 482 138)
Totaal aan goud en buitelandse bates	85 737 416 433	86 168 708 101	(431 291 668)
Binnelandse bates:			
Vaste bates	458 663 248	555 463 467	(96 800 219)
Lenings en voorskotte:			
Regering	561 785 627	561 785 627	—
Ander	186 604 264	184 984 694	1 619 570
Akkommodasie aan banke:			
Terugkoop-ooreenkomste	11 710 000 000	11 640 000 000	70 000 000
Marginale leningsfasiliteit	—	—	—
Aanwending van kontantreserwes	375 326 234	303 842 941	71 483 293

	2002-03-31	2002-02-28	Verandering
	R	R	R
Sekuriteite:			
Regering	6 516 322 337	6 691 794 010	(175 471 673)
Ander	389 043 417	389 000 006	43 411
Ander bates	40 123 735 038	33 184 624 441	6 939 110 597
	146 058 896 598	139 680 203 287	6 378 693 311
Rand per fyn ons	R3 052,53	R3 035,58	R16,95
Goudbesit in fyn onse	5 725 419	5 720 430	4 989

G. J. TERBLANCHE,

Finansiële Bestuurder

Pretoria, 8 April 2002.

(19 April 2002)

NOTICE 544 OF 2002**CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: BNK 1997 (KOÖPERATIEF) BEPERK, DIKONE CO-OPERATIVE LTD AND DITLOU-LETSHE CO-OPERATIVE LTD**

Notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives will, after the expiration of sixty days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty days.

Registrar of Co-operatives

Office of the Registrar of Co-operatives
Agricultural Building
20 Beatrix Street
Private Bag X237
PRETORIA
0001

KENNISGEWING 544 VAN 2002**KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: BNK 1997 (KOÖPERATIEF) BEPERK, DIKONE KOÖPERASIE BEPERK EN DITLOU-LETSHE KOÖPERASIE BEPERK**

Hiermee word bekend gemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelever word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig dae by hierdie Kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperasies

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Landbougebou
Beatrixstraat 20
Privaatsak X237
PRETORIA
0001

(19 April 2002)

**NOTICE 545 OF 2002
BOARD ON TARIFFS AND TRADE**

**NOTICE OF FINAL TERMINATION OF AN INVESTIGATION INTO THE
ALLEGED SUBSIDISED EXPORT OF POLYMERS OF VINYL CHLORIDE
(PVC) BASED ROLL GOODS ORIGINATING IN/OR IMPORTED FROM INDIA**

The Board on Tariffs and Trade (the Board) gave public notice of its investigation into the alleged subsidised export of PVC roll goods originating in/or imported from India in *Government Gazette* No. 21483 dated 25 August 2000 (Notice No. 2939 of 2000).

On the basis of the information available the Board made a preliminary determination to recommend that the investigation be terminated.

The Board's Report No. 4139, explaining the preliminary determination, was forwarded to all interested parties.

No comments were received in respect of the preliminary report.

In the final determination it was found that PVC based roll goods were being exported at subsidised prices into the SACU market, that the SACU industry suffered material injury, and that there was a causal link between the dumping and the material injury experienced by the SACU industry. However, in the light of the magnitude of the anti-dumping duties imposed against India, it was concluded that no countervailing duties should be imposed on PVC based roll goods originating in/or imported from India.

The Board therefore made a final determination, as contained in its Report No. 4159, to recommend the termination of the investigation. The recommendation was accepted by the Minister of Trade and Industry (Minister).

The investigation has therefore been terminated.

Enquiries may be directed to the investigating officers, Mr Jan Heukelman at telephone (012) 428-772, e-mail janh@dti.pwv.gov.za and Mr Johan Böning at (012) 428-7732, e-mail jböning@dti.pwv.gov.za or at fax no. (012) 428-7736.

[BTT Ref. T5/2/13/4/1]

BOARD NOTICES RAADSKENNISGEWINGS

BOARD NOTICE 47 OF 2002

FINANCIAL SERVICES BOARD

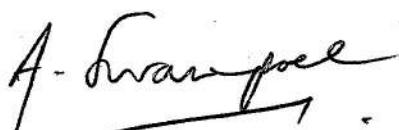
SHORT-TERM INSURANCE ACT, 1998

(ACT NO. 53 OF 1998)

**TERMINATION OF REGISTRATION IN TERMS OF
SECTION 13(2)(b) OF THE SHORT-TERM INSURANCE ACT, 1998**

I, André Swanepoel, Deputy Executive Officer of the Financial Services Board and authorized in terms of section 2(3)(b) of the Short-term Insurance Act, 1998 to act on behalf of the Registrar of Short-term Insurance, hereby notify that the registrations of the following short-term insurers, have in terms of section 13(2)(b) of the Act, been cancelled with effect from 5 December 2001:

- Protea Insurance Company Limited
- British Engine Insurance Company of South Africa Limited
- National Employers General Insurance Company Limited



A SWANEPOEL
for REGISTRAR OF SHORT-TERM INSURANCE

BOARD NOTICE 48 OF 2002

The South African Council for the Property Valuers Profession, under section 37 of the Property Valuers Profession Act, 2000 (Act No. 47 of 2000), hereby makes the rules in the Schedule.

SCHEDULE**Definitions**

1. In these rules any word or expression to which a meaning has been assigned in the Property Valuers Profession Act, 2000, shall bear that meaning and, unless the context otherwise indicates-
 - (i) "the Act" means the Property Valuers Profession Act, 2000 (Act No. 47 of 2000); and
 - (ii) "supervisor" means a professional person without restrictions who has been approved by the council to supervise, control and counter-sign the work in property valuation of a candidate.

PART I**NOMINATION PROCEDURE**

Sections 3 and 4

Invitation

2. When the council invites nominations for the appointment of members in accordance with section 4(1) of the Act, it shall be done by notice in the *Gazette* and any newspaper the council considers necessary, but at least in a leading newspaper in each province.

Format

3. A nomination for appointment in terms of section 3(1)(a), (b) or (c) of the Act shall -
 - (a) be in writing;
 - (b) state the name of the person being nominated (hereinafter referred to as "the nominee");
 - (c) state whether the nomination is being made in respect of section 3(1)(a), (b) or (c) of the Act;
 - (d) in the case of a nominee registered in terms of section 20, read with sections 19 and 43 of the Act, state the category in which the nominee is registered, as well as the nominee's registration number;
 - (e) state -
 - (i) the name of the registered person, voluntary association, educational institution, department or other institution of the State, or member of the public, as the case may be, making the nomination (hereinafter referred to as "the nominator"); and
 - (ii) the nominator's postal, business, residential and e-mail addresses, as well as his or her telephone and facsimile numbers;
 - (f) be signed by the nominator;

- (g) be countersigned by the nominee to denote his or her acceptance of the nomination;
- (h) be accompanied by -
 - (i) a relevant but brief *curriculum vitae* of the nominee, also stating the nominee's postal, business, residential and e-mail addresses, as well as his or her telephone and facsimile numbers;
 - (ii) a declaration, signed by the nominee, to the effect that he or she is not disqualified from membership in terms of section 6(1) of the Act; and
- (i) be submitted by registered post to the Registrar, P O Box 114, MENLYN 0063, within 60 days from the date of the invitation or notice referred to in section 4(1) or (2) of the Act.

PART II

REGISTRAR: PERFORMANCE AGREEMENT

Section 8(2)

Performance Agreement

4. The performance agreement contemplated in section 8(2) of the Act shall be as set out in Annexure A.

PART III

PERIOD OF VALIDITY OF REGISTRATION

Section 11(b)

Validity of Registration

5. (1) A registration in terms of section 20(2) of the Act as a professional, a candidate or a person referred to in rule 6 shall be valid for a period of five years from the date of such a registration.
- (2) The period of validity of a registration referred to in subrule (1) shall be endorsed on all registration certificates issued in terms of the said section 20(2).
- (3) A registration in terms of the said section 20(2) effected between the effective date, being 31 August 2001, and the commencement date of this rule, shall, for the purposes of subrule (1) and rule 17, be deemed to have been effected on the date of commencement of this rule.
- (4) For the purposes of the register of registered persons referred to in section 11(c) of the Act and rule 17, a registered person must without delay notify the council in writing of any change of his or her postal, business and E-mail addresses, as well as his or her telephone, cell phone and facsimile numbers. (See rule 23, *infra*.)

PART IV
SPECIFIED CATEGORIES OF REGISTRATION

Specified Categories

6. Subject to the provisions of paragraphs (a), (b) or (c) of section 19(1) of the Act, the council may, in terms of paragraph (d) of the said section 19(1), register a person in the following specified categories -
- (a) valuer assistant; or
 - (b) valuer technician.
 - (c) assessor; or
 - (d) appraiser

PART V

APPLICATION FORM
Section 20(1)

Application Form

7. An application for registration in terms of the Act shall be made on the form approved by the council from time to time.

PART VI

EXAMINATIONS
Section 20(2)

Prescribed Examination

8. The examinations contemplated in section 20(2) of the Act are:
- (a) As an academic qualification -
 - (i) the National Diploma in Real Estate (Property Valuation);
 - (ii) the National Diploma in Property Valuation; or
 - (iii) the National Diploma in Valuation; and
 - (b) As a test of practical competence, proficiency and experience -
 - (i) the Council Examination for Professional Valuers;
 - (ii) The Council Examination for Professional Associated Valuers; or
 - (iii) The Council Examination for Specified Categories referred to in rule 6.

Foreign Examination

9. In addition to the information and documents referred to in respect of academic qualifications in the prescribed application form, an applicant wishing to be registered in a category referred to in section 19(1) of the Act, and who is in possession of a foreign examination or academic qualification, must submit the following information in respect thereof to the council:
- (a) Curriculum of the course leading to such examination or qualification and a detailed syllabus of each subject in the course;
 - (b) duration of the course; and
 - (c) any other relevant information concerning the course.

PART VII**REGISTRATION CERTIFICATES****Section 20(2)****Registration Certificates**

10. All registration certificates in terms of the Act shall be in the format set out in Annexure B.

PART VIII**SCOPE, VARIETY, NATURE AND STANDARD OF PRACTICAL EXPERIENCE****Section 20(2)(a)(iii)****Practical Experience**

11. (1) Subject to the provisions of section 20(2)(a)(i) and (ii) of the Act and subrule (2), the council shall register an applicant in the category of professional if the council is satisfied that the applicant -
- (a) has attended a practice orientated workschool approved by the council and has passed the examination conducted at the end thereof;
 - (b) has passed a practical examination approved by the council or the Council Examination referred to in rule 8(b)(i) or (ii), as the case may be; and
 - (c) has gained practical experience of work in property valuation in the Republic as set out in this Part.
- (2) Persons registered as candidate valuers with effect from 1 May 2002 are not required to do the practical examination referred to in subrule (1), but will have to pass the Council's Examination referred to in rule 8(b)(i) or (ii), as the case may be.

Scope, Variety, Nature and Standard

12. It is the responsibility of a person who desires to be registered as professional associated valuer without restrictions, and his or her supervisor, to ensure that such person gains a sufficient scope, variety, nature and standard of practical experience of work in property valuation by having him or her exposed to as many of the following as possible:

(a) Purposes of property valuations:

- (i) purchase and sale;
- (ii) rental determination;
- (iii) financial institutions (bonds and security);
- (iv) investments;
- (v) leasebacks;
- (vi) Land Bank;
- (vii) expropriation;
- (viii) endowment;
- (ix) compensation related to town-planning schemes;
- (x) rating;
- (xi) deceased estates;
- (xii) financial statements; and
- (xiii) insurance; and

(b) types of properties:

- (i) vacant single residential land;
- (ii) vacant general residential land (flats);
- (iii) single dwellings;
- (iv) blocks of flats;
- (v) individual flats (sectional title);
- (vi) share block schemes;
- (vii) timeshare schemes;
- (viii) leasehold;
- (ix) vacant business land;
- (x) business properties;
- (xi) vacant industrial land;
- (xii) industries and warehouses;
- (xiii) potential township land;
- (xiv) partially developed townships;
- (xv) agricultural holdings;
- (xvi) servitudes;
- (xvii) land on which mines are situated;
- (xviii) farms; and
- (xix) special type properties, eg schools, churches, abattoirs.

Assessment

13. (1) To assess the practical experience of work in property valuation of an applicant for the purposes of section 20(2)(a)(iii) of the Act, the relative credits or weights assigned to the various cells in Annexure C, shall be applied to the number of property valuations indicated and substantiated by the applicant in the various cells in his or her application form submitted by him or her and shall be processed electronically to determine a total

credit or weight, which, together with the various types of properties valued by the applicant for different purposes of property valuations shall form the basis for assessment.

- (2) In determining the resultant credit or weight for any cell, all property valuations above 100 in that particular cell shall be ignored, and the total credit or weight referred to in subrule (1) shall be the sum of the resultant credits or weights for the various cells, divided by 100.

Application of Assessment Outcome

14. As a general norm, the minimum outcome reached in the assessment referred to in rule 13, shall -
- (a) in the case of registration as a professional valuer, be a credit or weight of 80 and 9 types of properties valued for four purposes of property valuation;
 - (b) in the case of registration as a professional associated valuer without restrictions, be a credit or weight of 50 and eight types of properties valued for four purposes of property valuation;
 - (c) in the case of registration as a professional associated valuer with restrictions, be a credit weight of 25 and one type of property valued for one purpose of property valuation.

PART IX

AUTHORISED TITLES FOR SPECIFIED CATEGORY

Section 22(2)

Titles

15. A person registered in a specified category referred to in rule 6, must use the title applicable to his or her category of registration.

PART X

RENEWAL OF REGISTRATION

Section 23

Renewal of Registration

16. For the purposes of section 23(1) of the Act, the Registrar shall at least six months prior to the expiry date of a registration referred to in rule 5, cause a written notice to be given to a registered person requesting him or her to apply at least three months prior to the expiry date of his or her registration, in the prescribed manner to the council for the renewal of his or her registration. (See rule 23, *infra*.)

PART XI

COMPLAINT
Section 29(1)**Lodging of Complaint**

17. (1) Any person who feels aggrieved by an act or omission on the part of a registered person may lodge a complaint with the council.
- (2) A complaint shall -
- (a) be in writing and in the form of an affidavit or an affirmation;
 - (b) contain the full name, business and postal addresses of the complainant;
 - (c) detail the specific act or omission relating to the alleged improper conduct which the registered person is charged with;
 - (d) include all supporting evidence relating to the complaint;
 - (e) identify witnesses who may be able to provide evidence in support of the complaint;
 - (f) indicate the complainant's willingness to -
 - (i) assist an investigation committee with the investigation or with the obtaining of material information in respect of the matter concerned; and
 - (ii) appear before a disciplinary tribunal at the time and place specified in a subpoena, to be questioned or to produce a book, document or object; and
 - (g) be signed by the complainant or by his or her duly appointed representative.
- (3) The council may of its own accord refer any information which comes to its notice and which *prima facie* indicates improper conduct on the part of a registered person to an investigating committee.

PART XII

DISCIPLINARY TRIBUNAL
Section 31**Designation of Chairman**

18. The council shall designate a chairperson for a disciplinary tribunal appointed in terms of section 31 of the Act.

PART XIII

DISCIPLINARY HEARING
Section 32**Conduct of Proceedings at Disciplinary Hearing**

19. (1) The chairperson of a disciplinary tribunal shall read the charge to the defendant and the defendant must then admit or deny the charge brought against him or her.
- (2) If the defendant admits the charge, the disciplinary tribunal may find the charge proved without hearing evidence or after hearing such evidence as it may deem necessary.

- (3) If the defendant denies the charge, the disciplinary tribunal shall proceed to hear evidence concerning the charge.

Subpoena

20. The subpoena in terms of section 32(2)(b)(i) of the Act shall be in the format set out in Annexure D.

PART XIV

GENERAL

Amendment of rule 10 of Valuers' Rules

21. Rule 10 of the Valuers' Rules is hereby amended by the deletion of subrules 10.1, 10.2 and 10.4.

Repeal of rules 2, 3, 7 and 8 of Valuers' Rules

22. Rules 2, 3, 7 and 8 of the Valuers' Rules are hereby repealed.

Short title and commencement

23. These rules shall be called the Rules for the Property Valuers Profession and shall, except for rules 5 and 16, commence on 1 May 2002.

ANNEXURE A
Section 8(2)

**PERFORMANCE AGREEMENT BETWEEN THE SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR THE
PROPERTY VALUERS PROFESSION ("the Council") AND THE REGISTRAR ("the Registrar")**

The Registrar commits himself or herself to the following:

- (a) Assisting and supporting the Council in performing its duties and exercising its powers in terms of the Act.
- (b) As Accounting Officer, to effectively manage the Council's budget and financial affairs.
- (c) Manage the Council's Office effectively by ensuring that the maximum potential of each employee is utilised properly in an environment in which the employees work and communicate harmoniously, productively, and are given opportunities to display initiative and develop their skills.
- (d) Liaise, co-operate and work with the private and public sector, other interested persons and bodies, registered persons and members of the public, for the enhancement of the property valuers profession.

ANNEXURE B.1
Section 20(2)(a)

CERTIFICATE NUMBER

**SOUTH AFRICAN COUNCIL
FOR THE
PROPERTY VALUERS PROFESSION**

THIS IS TO CERTIFY THAT

NAME

IS REGISTERED AS

PROFESSIONAL VALUER

IN TERMS OF SECTION 20(2)(a) OF
THE PROPERTY VALUERS PROFESSION ACT, 2000.

DATED ...

PRESIDENT

REGISTRAR

ANNEXURE B.2
Section 20(2)(a)

CERTIFICATE NUMBER

**SOUTH AFRICAN COUNCIL
FOR THE
PROPERTY VALUERS PROFESSION**

THIS IS TO CERTIFY THAT

NAME

IS REGISTERED AS

PROFESSIONAL ASSOCIATED VALUER

**IN TERMS OF SECTION 20(2)(a) OF
THE PROPERTY VALUERS PROFESSION ACT, 2000.**

SUBJECT TO THE FOLLOWING RESTRICTIONS AND CONDITIONS:

DATED ...

PRESIDENT

REGISTRAR

ANNEXURE B.3
Section 20(2)(b)

CERTIFICATE NUMBER

**SOUTH AFRICAN COUNCIL
FOR THE
PROPERTY VALUERS PROFESSION**

THIS IS TO CERTIFY THAT

NAME

IS REGISTERED AS A

CANDIDATE VALUER

**IN TERMS OF SECTION 20(2)(b) OF
THE PROPERTY VALUERS PROFESSION ACT, 2000,**

SUBJECT TO THE FOLLOWING RESTRICTIONS AND CONDITIONS:

DATED ...

PRESIDENT

REGISTRAR

ANNEXURE C
Rule 13

Weights for different types of properties valued for different purposes of property valuation

	Purchase/ Sale	Rental Determination	Mortgage Bonds and Security	Investments (Pension Funds, etc)	Leasebacks	Land Bank	Expropriation	Endowment	Compensation: Town-planning Schemes	Rating	Deceased Estates	Financial Statements	Insurance	
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
Vacant single residential lots	01	5	4	3	8	8	0	12	2	5	1	2	3	0
Vacant general residential land (Flats)	02	75	60	45	120	120	0	180	30	75	15	30	45	0
Single dwellings	03	25	20	15	40	40	0	60	10	25	5	10	15	5
Blocks of flats	04	125	100	75	200	200	0	300	50	125	25	50	75	20
Individual flats (Sectional Title)	05	25	20	15	40	40	0	60	10	25	5	10	15	5
Share Block Schemes	06	150	120	90	240	240	0	360	60	150	30	60	90	20
Timeshare Schemes	07	200	160	120	320	320	0	480	80	200	40	80	120	20
Leasehold	08	175	140	105	280	280	0	420	0	175	35	70	105	20
Vacant business land	09	100	80	60	160	160	0	240	40	100	20	40	60	0
Business properties	10	175	140	105	280	280	0	420	70	175	35	70	105	20
Vacant industrial land	11	50	40	30	80	80	0	120	20	50	10	20	30	0
Industries/Warehouses	12	150	120	90	240	240	0	360	60	150	30	60	90	20
Potential township land	13	150	120	90	240	240	0	360	60	150	30	60	90	0
Ortially developed townships	14	250	200	150	400	400	0	600	100	250	50	100	150	0
Agricultural holdings (Small holdings)	15	50	40	30	80	80	20	120	20	50	10	20	30	5
Services	16	150	120	0	240	240	30	360	0	0	30	60	90	0
Land on which mines are situated	17	175	140	105	280	280	0	420	70	175	35	70	105	20
Farms	18	175	140	105	280	280	70	420	70	175	35	70	105	10
Special type properties	19	175	140	105	280	280	70	420	70	175	35	70	105	20

ANNEXURE D
Section 32(3), (7) & (8)

SUBPOENA

(Name and Address of Witness)

is hereby summoned in terms of section 32(3), (7) and (8) of the Property Valuers Profession Act, 2000 (Act No. 47 of 2000), to appear on ... at ... before a Disciplinary Tribunal, established in terms of section 31(1) of the said Act, to hear a charge of improper conduct against ... of ...

You are also requested to produce the following book, document or object:

.....
.....
.....

(Specify)

Signed this ... day of

Chairperson/Member:
Disciplinary Tribunal

Place

BOARD NOTICE 49 OF 2002
HEALTH PROFESSIONS COUNCIL OF SOUTH AFRICA

**RULES RELATING TO CONTINUING EDUCATION AND TRAINING IN OPTOMETRY
AND DISPENSING OPTICIANS**

The Health Professions Council of South Africa has, in terms of section 26 of the Health Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), made the rules set out in the Schedule.

SCHEDULE

DEFINITIONS

1. In these rules "the Act" means the Health Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), and, unless inconsistent with the context -

"board" means the Professional Board for Optometry and Dispensing Opticians established by Government Notice R.75 of 16 January 1998;

"continuing professional development" means the continuing education and training referred to in section 26 of the Act and prescribed in terms of these rules;

"practitioner" means an optometrist or a dispensing optician registered in terms of the Act.

REQUIREMENTS

2. Any practitioner whose name on 1 April 2002 appears on the register of optometrists or the register of dispensing opticians kept in terms of section 18 of the Act, shall be required to comply with the conditions of continuing professional development laid

down in these rules as a prerequisite for such practitioner to retain his or her registration in terms of the Act.

3. Any person who, after 1 April 2002, registers for the first time in terms of the Act as an optometrist or a dispensing optician in any category of independent practice or public service, excluding a person who is registered for non-clinical purposes, shall be required to comply with the conditions of continuing professional development laid down in these rules, which shall be a prerequisite for such practitioner to retain his or her registration in terms of the Act.

4. A practitioner whose name had been erased from the register of optometrists or the register of dispensing opticians or who is registered for non-clinical purposes, shall be subject to compliance with any condition(s) which the board may specify prior to the restoration of the name of such practitioner to the relevant register for the purpose of rendering clinical services.

5. For the purpose of continuing professional development -

(a) every optometrist shall be required to accumulate at least 25 points within any one year, provided that any points accumulated during one year in excess of 25 points may be forwarded to the subsequent year only;

(b) every dispensing optician shall be required to accumulate at least 15 points within any one year, provided that any points accumulated during one year in excess of 15 points may be forwarded to the subsequent year only:

Provided further that, if the practitioner does not accumulate the prescribed minimum in any one year, he or she shall be permitted to obtain as many points as required in the subsequent year.

6. The points prescribed in rule 5 shall be accumulated by way of different educational or developmental activities accredited by the board in any of the following categories of activities:

(1) Organisational activities.

(2) Small group activities.

(3) Individual activities.

(4) Any other activities or category of activities which the board may accredit from time to time.

7. During any one year, not more than 80% of the points may be obtained in any one category.

8.(1) In complying with the requirements, at least 2 points shall have to be obtained by every practitioner in professional ethics annually.

(2) During any one year, a maximum of 5 points may be obtained in non-clinical but health related activities.

9. Deferment of compliance with the requirements of continuing professional development may only be granted by the board on application to individual practitioners on submission of adequate reasons and subject to such requirements as the board may determine.

10. In the event of a practitioner not complying with the conditions specified in these rules within the prescribed period of time, the board may impose any one or more of the following conditions, namely –

(a) grant the practitioner deferment for one extra year; or

(b) require the practitioner to follow a remedial programme of continuing education and training as specified by the board; or

(c) require the practitioner to write an examination as determined by the board; or

- (d) register the practitioner in a category of registration which shall provide for supervision regarded as appropriate by the board; or
- (e) register the practitioner in a category of registration restricted to non-clinical practice; or
- (f) erase the practitioner's name from the relevant register.

BOARD NOTICE 50 OF 2002**DEFINING OF THE ESTATE HARTENBERG**

The Wine and Spirit Board, acting under section 6 of the Wine of Origin Scheme published by Government Notice No. R. 1434 of 29 June 1990 hereby—

- (a) defines the pieces of land specified in the Schedule as an estate under the name Hartenberg; and
- (b) repeals herewith paragraph 28 of the Schedule to Government Notice No. 1388 of 10 August 1973.

M. H. VAN DER MERWE

Secretary: Wine and Spirit Board

SCHEDULE

1. Remainder portion 1 of the farm Hartenberg 76, Stellenbosch;
2. Portion 10 of the farm Hartenberg 76, Stellenbosch;
3. Portion 11 of the farm Hartenberg 76, Stellenbosch;
4. Portion 7 of the farm Devon Vale 90, Stellenbosch;
5. Portion 8 of the farm Devon Vale 90, Stellenbosch;
6. Portion 9 of the farm Devon Vale 90, Stellenbosch;
7. Portion 15 of the farm Devon Vale 90, Stellenbosch;
8. Portion 22 of the farm Devon Vale 90, Stellenbosch;
9. Portion 23 of the farm Devon Vale 90, Stellenbosch;
10. Portion 24 of the farm Devon Vale 90, Stellenbosch; and
11. Portion 25 of the farm Devon Vale 90, Stellenbosch;

RAADSKENNISGEWING 50 VAN 2002**OMSKRYWING VAN DIE LANDGOED HARTENBERG**

Die Wyn- en Spiritusraad, handelende kragtens artikel 6 van die Wyn van Oorsprong-skema gepubliseer by Goewermementskennigsewing No. R. 1434 van 29 Junie 1990—

- (a) omskryf hierby die stukke grond in die Bylae gespesifiseer as 'n landgoed onder die naam Hartenberg; en
- (b) herroep hierby paragraaf 28 van die Bylae tot Goewermementskennigsewing No. 1388 van 10 Augustus 1973.

M. H. VAN DER MERWE

Sekretaris: Wyn- en Spiritusraad

BYLAE

1. Restant gedeelte 1 van die plaas Hartenberg 76, Stellenbosch;
2. Gedeelte 10 van die plaas Hartenberg 76, Stellenbosch;
3. Gedeelte 11 van die plaas Hartenberg 76, Stellenbosch;
4. Gedeelte 7 van die plaas Devon Vale 90, Stellenbosch;
5. Gedeelte 8 van die plaas Devon Vale 90, Stellenbosch;
6. Gedeelte 9 van die plaas Devon Vale 90, Stellenbosch;
7. Gedeelte 15 van die plaas Devon Vale 90, Stellenbosch;
8. Gedeelte 22 van die plaas Devon Vale 90, Stellenbosch;
9. Gedeelte 23 van die plaas Devon Vale 90, Stellenbosch;
10. Gedeelte 24 van die plaas Devon Vale 90, Stellenbosch; en
11. Gedeelte 25 van die plaas Devon Vale 90, Stellenbosch;

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531